Ն. 538 — 1887 ՄԱՐՏ 10 ՍԱԼԸ — 1304 ՁԷՄԱԶԻ ԻՎ ԱԲԸՐ 25 — ՍԷՆԷԻՍԻ ՆՃԻ

40 ԿԱՐԱ

ՁԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԱԳԻՏԷ

40 ԿԱՐԱ

ԲՈԼՈՐԻԳԻՏԷ ՄԻԼԻՏԷ ԹԻՒՃԱՌԱՅԻՏԷ ՍԱՐՐԱՖԻՏԷ ՎԷ ԻԼԱՄԻՏԷ

ԵԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍԹԱՄՊՈԼ	200 ՂՐ.	105 ՂՐ.	55 ՂՐ.
ԹԱՇԽԱ	240 »	125 »	

Մէջիմիյէ 20 Ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Լինի, Զնի վէ Ճինի սահիպէ ղրշ. 6
Գիւնէիս սահիպէ . . . . . » 3

Մէվատտը նաֆիսյա տաիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճագ տըր։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլոտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ նումէրո 20 Ձիվէյէկեան մահալլէսինտէ սահիպ վէ մէսուլ ՅՈՎՀԱՆՆ ԶԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

Մէվատտը հաֆիսյա տաիր պէնտէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իատէ օլունմայաճագ տըր։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Եվվելկի եաղտըրմըզ վէճհ իլէ, իչինճի Պուլկար մուրախխասը Մ. Սթոյլօֆ տիւն Լոնտրէ գազէթասը իլէ Սօֆիայա ազիմէթ էյլէմիշ տիր։

* * *

Կէչէն չարշէնպիհ կիւնքի թարիխլէ Սօֆիատան ամիտէքի թէլէկրաֆ քէշիտէ օլունմըշ տըր։

«Բուսճուգ հատիսէսի թարիխինէ միւսատֆի օլան ալաֆր։ մարտըն 3ինճի կիւնու Սօֆիատա թահտը թէկզիֆէ ալընան քէսանլն խըրբանտրգլարը չայի օլարզընտան, Պապը Ալի Բուսիա տէվլէթինին թաղլէպի մուճիպլինճէ, խապէր վէրիլէն մուամէլէսի հագգընտա իճրաի թահգիգաթ իթմէսի վէ պու պապտէ Սօֆիատաքի տիվէլը մուազամա բօլիթիգա մէմուրլարընն մուավէնէթինի թալէպ էյլէմ

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Մօսգովատան Աժանս Հավաս չեքիլէն պիր թելէկրաֆտա կէօրէ, պու սըրատա բրէնս Պիզմարգ՝ Ռուսիայը Ֆրանսատան այըրմագ վէ պու իքի տէվլէթլէրի այրը այրը պիր հալ ու մէվգիտէ պուլընտըրմագ բէք զիյատէ սարֆը ղայրէթ իթմէքտէ վէ պէր վէճհը աթի խաթիրայը վէսաիթ էյլէմէքտէ իմիշ։ Շէօյլէ քի, բրէնսը միւշարէլէյհ՝ պիր թարաֆտան Մ. տը Լէսէբսի ալ չօգ ալատարբ թէսավվուրաթ վէ թէքլիֆաթլա ավրնտըրմագտա իքէն, տիկէր թարաֆտան Վիեննա գապինէթօսը՝ Պէրլինէ իթաաթ իտէրէք, Պալգան չէպիհճէզիրէսինտէ Ռուսիա իլէ Աւսթրիանըն տաիրէի նուֆուզ ու թէսիրլէրինի թայինինէ տաիր օլան վէ աքտէմճէ նազարը իթիպարա ալընան պիր ֆիքրին իճրասը մագսատինէ մէպնի Բէթէրսպուրկըն էֆքեարը ու մէյլլանը խօշլամա խտէճէքմիշ։

Պու ֆիքր մուճիպինճէ, Պուլկարիսթան՝ Ռուսիա, վէ Սրպիսթան՝ Աւսթրիա թարաֆընտա գավրանագմըշ։ Հալ պու քի, Ռուսիա՝ պէօյլէ պիր թէրթիպի ըէտտ իտէճէկի թէէյիտ օլընըյօր, զիրա պու թէրթիպ սայէսինտէ, Եվրօպատա քէնտինին հէմմէզհէպի օլան պիլճիւմլէ հիւքիւմէթլէրին խոթիգլայիշէթի թէէմին օլընաճագ տըր։

Մօսգովատա զամմ օլունտըղընա կէօրէ, էկէր Պէրլինտէ մէրքէզը էվրօբա խարիթասընըն թէպտիլ օլընմասընա տաիր Ֆրանսայա թէքլիֆաթ վուգու պուլմըշ իսէ, Ֆրանսանըն տախի պունը ինքիյատթլա տավրանմասը՝ տէվլէթը միւշարէլէյհայէ չէտինէն թավսիյէ օլընմըշ տըր։

* *

Բարիզին Թ... կազէթասը իսէ Ֆրանսա վէ Ալէմանիանըն մինասէպաթը հազըրըսի հազգընտա ամիտտէքի ֆըգրայը խավիտիր։

«Հէր նէ գատար Ալէման կազէթալարը վագթ վագթ վէլվէլէի պէնտալէր նէշր իթմէքտէ վէ էզճիւմլէ Նոր Տոյչ Ալկեմայնէ Ցայթունկ կազէթասը՝ Ֆրանսանըն նիյէթլէրինի չիւպհէլի կէօսթէրմէկէ խըրար էյլէմէքտէ իսէ տէ, աճվալ թէմամիյլա խալաֆ օլընմըշ վէ սուլհ ու սալահ տա պու իքի պաշար իչին թէհլիքէ իտիրիմիշ սայըլըպիլիր։ Պէրլին մուխպիրլէրինին ալտըղը մալումաթա կէօրէ, էֆքեարը սուլհճույանէ՝ չէհըը մէգբիւլըն մէհաֆիլը բօլիթիգըյէսինտէ մուզաֆֆէր օլուպ, նիշանէլէր էյլէ տէօնմիւշ վէ Ռուսիա թարաֆընտան աթըլը հիչ պիր թէարրուզ գօրգուսը օլմատըղը, վէ Ռուսիանըն նիմրէսմի կազէթալարընըն՝ պիր կէօզէլթէ յիշ բօլիթիգասը իթթիֆագ օլընաճաղընա տաիր վագը օլան նէշրիյաթլարը խալիսէթ իւզրէ օլըղը Պէրլինտէ իւմիտ խախլէքտէ պուլընմըշ տըր։ Ռուսիանըն աճվալը մալիյէսի ֆէնա օլըղը, վէ ֆօնտօլարը ասլա պիր գաթարտա տուրմայըպ ճիւզի պիր մուհարեպէ սէսի իշիտիլտիկտէ ֆօնտօ ֆիյաթլարը բէք զիյատէ գըրըլըղը հասէպիյլէ, հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանըն՝ պալատէ զիքր օլընան բրօկրամ մուճիպինճէ իճրաի հարէքէթէ մէճպուր օլաճաղը իւմիտ օլընըյօր։ Բիվայէթէ կէօրէ, Ալէմանիանըն էլինտէ քիւլլիյէթլի պիր մէպլաղա մուգապիլ, եանի իքի միլեար մարգլըգ Ռուս թահվիլաթը պուլընտըղընտան, տէվլէթը միւշարէլէյհա՝ պու մաճի պիր թէհտիտ վուգուընտա, էճնէպի բիյասալարընտա Ռուսիանըն իթիպարընը պէրպատ իթմէք կիպի պիր հալ ու թավր կէօսթէրէրէք, պէօյլէճէ պօրսա մանօվրալարը վասըթասըյլա Բէթէրսպուրկ հիւքիւմէթինին բօլիթիգասը իւզէրինէ թազյիգ իճրա իտէպիլիր։ Զուհուր խոճն պիր չայիայէ կէօրէ, Պէրլինտէ պու եօլտա պիր թազյիգ իճրասընտա միւրաճաաթ օլընմասը իլէ տէֆա տէյիլ իմիշ։

«Ալէմանիա՝ պու հալտէն սուլհ ու սալահը իւմիտ իթմէքլէ պէրապէր, Ռուսիատա ֆէսատ վէ իխթիլալաթը տախիլիյէ վուգուընտան գօրգմագտա տըր, զիրա օ զէման Ռուսիա հիւքիւմէթի՝ տաճա զիյատէ հարարէթլի պիր բօլիթիգաի խարիճիյէ գէնտուլէ պիր էյլէնճէ արայաճագ իր։ Ինչպու նօգթայի նազարըմըզ՝ ախիրէն խապէր վէրիլէն սուի գասըտ իւզէրինէ պիր սըհհէթ ու հաղիգէթ բէնկի ալմագտա իսէ տէ, Պէրլինտէ պու սուի գասըտ հազգընտա հազըր վէ եա հազըրըլ օլըրագ հիչ պիր էնտիշէ կէօսթէրիլմէմէքտէ տիր։»

—

Մ. տը Լէսէբս՝ ալաֆր. մարտըն 13/նճի բազար կիւնիւ Ալէմանիա իմբէրաթօր վէ իմբէրաթօրիճասընըն հուզուրընա գապուլ օլունտուղտան վէ բէսմը վէտայը իֆա իթտիքտէն սօնրա օ ազշամ Պէրլինտէն հարէքէթ իթմիշ, վէ իքի կիւն սօնրա Բարիզէ միւվասէլէթ իտէրէք, խարիճիյէ նազըրը Մ. Ֆլուրանը զիյարէթ էյլէմիշ, վէ Պէրլինէ վագը օլան սէյահաթընտան պէյանը մէմնունիյէթ իլէ, Ալէմանիատա էսնաի իգամէթինտէ վուգու ուլան վագ ասլայը մուխթասար վէճհլէ հիքեայէ իթմիշ, վէ բէհսը ճիւմհուրա տաիր պիր վիրիթմա վէրմէք նիյէթինտէ պուլընտըղը խարիճիյէ նազըրընա պէյան էյլէմիշ տիր։

Ալէմանիա իմբէրաթօրը՝ Մ. Լէսէբսի սօն տէֆա գապուլ իթտիկի սըրատա, խարիթալարա պիւլիւրաճաա Սիւվէյիշ գանալընա տաիր իգտահաթ թալէպինտէ պուլունուպ, ինչպու գանալ պէյնէլ միլէլ գավիէն պիր վասըթայի սուլհ ու սալահ օլտըղընտան նաշի Մ. Լէսէբսի թէպրիք իթմիշ տիր։

Մ. Լէսէբս՝ Պէրլինտէ քէնտիսիյլէ միւլագաթ իտէն մուխպիրլէրէ իլէ միւքեալէմաթընտա, Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա արասընտա պիր մուհարեպէ մուխաթարասընըն չիմտի միւնտէֆի օլտըղընը, վէ Մըսըր մէսէլէսինէ նազըր քելամ խտէրէք Ինկիլիզլէրին Մըսըրտա գալմագ էֆքեարընտա օլմատըղլարընը վէ օլմայաճագլարընը, վէ գըթալի մէզգիւրէտէ միւթէֆաիկն իճրաի նուֆուզա թէսատտի իթմէյէլէրինտէ պէհէմհալ Ֆրանսա իլէ մուհարեպէ մէճպուր օլաճագլարընը պէյան էյլէմիշ տիր։

Թայմս կազէթասընըն Պէրլինտէքի մուխպիրի պիր զաթ թարաֆընտան ալտըղը աթիտէքի վարագայը նէշր իթմիշ տիր։

«Կազէթալարտա նէշր օլընան հավատիսէ իւմիտ խտէճէյիմ չէյլէր ազ տըր։ Շու գատար վար քի, Մ. Լէսէբս՝ բրէնս Պիզմարգ իլէ միւլագաթընտա, «1889տա Բարիզտէ քիւշա- «տը միւսամմէմ օլան սէրկիի ումու- «միյէ (էքսբօզիսիօն) Ալէմանիա տէվ- «լէթի իշթիրագ իթմէյէճէք մի։ Ա- «լէմանիա տէվլէթինին սէրկիի մէզ- «քիւրէ ասէմը իշթիրագը՝ Բարիզտէ «պազը սէյէալլէրէ համլ օլընաճագ, «վէ ֆագաթ Ալէմանիա ֆապրիգա- «թօրլարընըն սէրկիի մէզքիւրէ էչ- «եա իրսալ իթմէլէրինէ միւսաատէ «էյլէտիլմէսինի, Ֆրանսա թիճա- «րէթ նազըրը Մ. Լօգրօա մէմնու- «օլաճագ տըր» տէմիշ տիր։

«Մ. Լէսէբս իլէ բրէնս Պիզմարգ պէյնինտէ ճէրէյան իտէն միւքեալէմաթը սաիրէ իւզէրինէ Պէրլինտէ մալումաթը սահիհէ մէֆգուտ իսէ տէ, բօլիթիգա հալինտէն վէ Սիւվէյիշ վէ Բանամա գանալլարընտան վէ սուլհըն տէվամը խուսուսը վէ վէսայիլինտէն զայըը բէահի սուլհէթ պահս օլունտըղը թախմինտէ մէվսուգ տըր։»

Մ. Լէսէբս՝ Ալէմանիա վէ Աւսթրիա կազէթալարընըն մուխպիրլէրի իլէ միւքեալէմաթընտա, Ֆրանսանըն էֆքեարը միւսալէմէթբէրվէրանէսինէ վագըֆ օլըղը մըսիլլու, Պէրլինտէ իգամէթի միւտտէթինտէ Ալէմանիանըն տախի նիյաթը սուլհճույանէսինէ քէսպը վուգուֆ էյլէտիկինի, վէ սալըգա ճէրէյան իտէն իխթիլաֆըն զայիլ օլըրագ Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա արասընտա հարպա սէպէպ պուլընմատըղը սէօյլէմիշ տիր։

Վ. Ֆրէյ կազէթասընըն բիվայէթինէ կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրիճասը Աւկուսթա՝ Մ. Լէսէբսի զիյէթ ինծիրամը գապուլ, վէ պիր սաաթ գատար միւլագաթ, վէ Բանամա գանալընա տաիր պիր խայլը մալումաթ թալէպ էյլէմիշ տիր։

Բրէնս Պիզմարգ՝ Մ. Լէսէբս իլէ միւլագաթընտա, չու վէճհ իլէ խտարէի քելամ էյլէմիշ տիր.

«Սուլհըն տէվամընա ճիւմլէտէն զիյատէ խահիշկէր օլտըղըմըզտան, բօլիթիգա ուֆուգընտաքի պուլութլարըն իմտիֆաընտան սօնրա սիզին իլէ կէօրիւշտիկիմէ մէմնունըմ։ Պէնիմ էֆքեարը հարպճույանէմ օլտուղըմ իշայէ թասատտի օլընմըշ տըր։ Վագըա պիր արալըգ սիլահլարըմը ալըրագ վաթանըշլարըմ իլէ պէրապէր խինէ հուտուտա տօղրու ագիմէթ մէճպուր պուլընաճաղըմ զանն էյլէյօր իտիմ։

«Զիրա Ֆրանսա իլէ միւսալէհանըն տէվամընը նէ տէրէճէ արզու էյլէյօր իսէմ, Ֆրանսա պիզի թէհտիտ վէ խախտա աթէյշիմիզ հիւճում իթտիկի թագտիրտէ հարպա տախի օ տէրէճէ ղայրէթ իտէճէկիմի պէյանէ հաճէթ կէօրմէմ։ Պէն պու խուսուսդաքի մէսլէքիմի հիչ պիր վագթտա թէպտիլ իթմէտիկիմտէն, Ալէմանիատա պու սայէտէ ումումըն թաղսիրինէ մազհար օլմուշըմ տըր։

«Ալզաս-Լօրէնի պէն թալէպ էյլէմէմիշ իտիմ։ Մէց իլէ Սթրազպուրկը էմիրիյէթ իմիզէ էյլէմ ասաս ու չիւմը խտէն էրքեանը հարպիյէ թալէպ էյլէմիշ իտի։»

Բրէնս Պիզմարգ՝ պատէհու Մ. Լէսէբսի պաշէլէ կէօթիւրիւպ, օրատա պուլունան կէօտիրլէրինէ, չէօյլէ տէմիշ տիր։

«Պէն պուրատա պիր մինդէվի (ճգնաւոր) կիպի էօմր կէչիրիյօրում։ Հէլէ չու պաղչէ սայէսինտէ արատա սըրատա սըհհաթիմէ էյլէմ օլան սուրէթտէ կէզմէ չըգըյօրում։ Ումումըն թաղսիրինէ մազհար օլտըղըմը չիմտի սիզէ սէօյլէյիմ. մանէճա պու թաղսիրլէր պիլա նէֆրէթ տէյիլ տիր։ Սապրգա Պէրլինտէ կէզմէկէ չըգտըղըմտա, սօգագլարտա թէսատիւֆ իթտիկիմ քիսանտան հիւրմէթսիզլիք վէ քիւսթախլըգ էսէրլէրի կէօրմէքտէ իքէն, շիմտի խալգըն չըգտըղըմտա ումում խալգըն թէվէճճիւհ իկզարը իլէ պէնի թաճիզ խտէճէքլէր տիր։

«Պիր կիւն չու թէվէճճիւհլէրին նէֆրէթէ թէպտիլ օլմասը տա միւմքիւն տիր։ Պինաէն ալէյհ միւմքին մէրթէպէ մինդէվի կէչինիյօրըմ։ Սիզին բէհսը ճիւմհուրըմըզ Մ. Կրէվիյի կէօրտիւկինիզտէ, քէնտիսինէ օլան հիւրմէթիմի թէպլիղ իտինիզ։ Միւշարէլէյհ՝ վաթանընա բէք չօգ խըզմէթ էյլէմիշ տիր. զիրա աճվալը միւհիմմէի հազըրէտէ Ֆրանսա ճիւմհուրիյէթինի միւսալէհաճէ խտարէյէ մուվաֆֆագ օլաճագ էյլէճէք պաշգա պիր զաթ կէօրէմէյօրըմ։»

Իմբէրաթօր Կիյօմ տախի Մ. Լէսէբս իլէ միւքեալէմէսինտէ, չէօյլէ տէմիշ տիր.

«Պէն մուհարեպէյէ տիւշմանըմ։ պիր տաճա մուհարեպէյէ պաղլու էյլէմէմ։

«Մուգատտէմա Աւսթրիա վէ Ֆըրանսա իլէ մախթէթէսսիւֆ հարպա մէճպուր օլմուշ իտիմ։ Արթըգ միւտտէթը հայաթըմտա իւզէրիմիզէ պիր հիւճում վագը օլմատըղճա մուհարեպէ իթմէյէճէկիմ։ Օղլումըն տախի պու էֆքեարտա օլտըղընը սիզէ թէմին իտէպիլիրիմ։

«Ֆրանսա էհալիսինէ հիւրմէթ վէ թէվէճճիւհիմ պէրքեմալ օլտուղընտան, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին մէմիւրը մախսուսը օլտուղընըզ հալտէ ումում Ֆրանսըզլարըն էմնիյէթինէ մազհար օլան սիզին կիպի պիր զաթըն Պէրլինտէ կէօրմէքլէ մահզուզ օլտում։

«Պէն տախի մուհարեպէ խիլաֆընտա պուլընաճաղըմ. զիրա նէ Ալէմանիա վէ նէ Ֆրանսանըն ճիւտէն հարպը արզու էյլէմէտիքլէրինէ շիւպհէ իթմէմ։ Պինաէն ալէյհ տիբլօմաթլարըմըզըն տախի իթիլաֆը էֆքեարլարը գապիլ տիր։»

Կէօլ... կազէթասընըն կավլինճէ, բրէնս Պիզմարգ՝ Մ. Լէսէբս իլէ միւլագաթընտա, չէօյլէ տէմիշ տիր.

«Ֆրանսա իլէ Ալէմանիա պէյնինտէ մուհարեպէյէ բատմագ գալմըշ իտի։ Ասբէրինիզի հալը միւտաֆաայա վազ իթմէք իւզրէ ժէնէրալ Պուլանժէնին ղայրէթինի թագտիր էյլէտիկիմի զանն իթմէյինիզ։»

Մ. Լէսէբս՝ «Սիզ տախի հարպա ամատէ վէ միւհէյյա օլտըղընըզ հալտէ պիզիմ թէտարիքեաթըմըզ օլ գատար իլէրիլէմէմիշ տիր։ Ֆագաթ Ալէմանիա թարաֆընտան պու քէրրէ Ֆրանսայա պիր հիւճում խուլտիկի հալտէ, Ֆրանսատա պիր չօճուգ պիլէ եօգ տըր քի, սիլահը միւտաֆաայա սարըլմասըն» տէմիշ տիր։

Բրէնս Պիզմարգ տախի «մուհարեպէ տախիմա մուճիպը մուհասէնաթ օլամազ։ Սէրմայէի մուզաֆֆէրիյէթիմիզտէն սօնրա մէմլէքէթիմիզ պէյինտէ պուլունանլար թէզախիւտ էյլէմիշ օլտուղլարտան, խատէր թէվճճիւհ էյլէյօրում» խօլընտա խտարէի քելամ էյլէմիշ տիր։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ

Ինկիլթէրա հարպիյէ նէզարէթի՝ Ամէրիգանըն Գանատա իւլքէսինտէն Ինկիլիզ թօբճըը իչին 3000 պէկիր միւպայէա իթմիշ վէ պու հայվանաթըն պիր մըգտարը ապրիլ այընտա թէսլիմ օլընմասը մուգավէլէ պուլունմըշ տըր։

—

Գրալիչա Վիգթօրիանըն ճիւլուսընա միւսատըֆ օլան էլլինճի սէնէ միւնասէպէթիյլէ պէօյլէ բէսմը կէչիտ՝ Ինկիլթէրանըն Ալտէրշօթ օրտուկեահընտա յուլիս 5տէ վուգու պուլաճագ, վէ պու բէսմը կէչիտտէ հէր սընըֆը սիպահտան 70000նէֆէր պուլընաճագ տըր։

—

Աֆղանիսթանտա գարըշըգլըգլար վուգու թէհլիքէսինէ մէպնի Հինտիսթան հիւքիւմէթի՝ Աֆղան իլէ Հինտ հուտուտը իւզէրինտէ Բիշին ճիհէթինտէ պիր թէրասսուտ (կէօզէթլէմէ) գօլը վազ իթմէք նիյէթինտէ պուլընըյօր, լաքին պու ասքէրի Աֆղան թօբրագընա սօգմագ նիյէթի եօգ իմիշ։ Պունըն պէրապէր ասքէրը մէրզուէմինին հուտուտը իւզէրինտէ պուլունուբ տա Աֆղան էմիրինէ պիր մուավէնէթը մանէվիյէ տիւմէք օլաճագ տըր։

—

Պիրմանիանըն Մանտալէյ շէհրինտէ կէչէն չարշէնպէհ սապահըը պիր հարիգ վուգու պուլըպ, րիւզկեարըն շիտտէթլիլէ սէրիան քեսպը ճէսամէթ իթմիշ վէ կէրէք Եվրօպալըլար վէ կէրէք եէրլիլէր իչին խասարաթը քիւլլիյէթլի մուճիպ օլմուշ տըր։

—

Միւթթէհիտէ Ամէրիգատա Պօսթօնտան Բրօվիտանս նամ մահալէ կիտէն տէմիր եօլ խաթթը իւզէրինտէ կէչէն բազար էրթէսի կիւնիւ պէօյլէք պիր գազա վուգու պուլըպ, բէք չօգ նուֆուս թէլէֆ օլմուշ տըր։ Շէօյլէ քի, եէտմի մէզքիւր սաաթըը Պօսթօնտան հարէքէթ իտէն վէ պիր լօգօմօթիֆ իլէ 400 գատար եօլճուլը չամիլ 7 վակօնտան իպարէթ օլան պիր թրէն՝ Պօսթօնտան 5 միլ մէսաֆէտէ վագը քէօբրիւյէ միւվասէլէթ իթտիքտէ, լօգօմօթիֆ իլէ իւչ վակօն կէչտիքտէն սօնրա, քէօբրիւ՝ տէօրտիւնճի վակօնըն աղըրլըղա պիրտէն պիրէ էրգրլմըշ վէ պու վակօն իլէ արգասընտաքի տիկէր իւչ վակօն չայա տէօքիւլմիւշ տիր։

Ինչպու գազատա 33 քիշի թէլէֆ օլուպ 118 քիշի եարալանմըշ, վէ պու մէճրուհլարըն բէք չօղը տա էօլիւմ թէհլիքէսինտէ իմիշ։

—

Մասաուատան Իթալիա կազէթալարընա իշար օլունտըղընա կէօրէ, Հապէշ գրալը՝ Քէրէն նամ մէվգիտէ պուլընան պաշը իխթիհքեամաթը ղավթ իթմէք վաղիֆէսինի քէնտի օղլունա իհալէ իթմիշ տիր։

Գրալը միւշարէլէյհին մագսատը Իթալիա իլէ մուամէլաթը խասըմանէյի թէրք իթմէք օլմայըպ, անճագ Իթալիա իլէ պաշլամըշ օլան մուհարեպէյի եազ մէվսիմինէ թէխիր իթմիշ տիր։

Պու խապէրլէր Իթալիայա աքս իտինճէ, Մասաուատա պուլընան Իթալիա ասքէրինին թէզքիյէսինէ գարար վէրիլմիշ տիր։

ՄՈՒԹԷՆԷՎԻԱ

Ֆիկ... նամ Բարիզ կազէթասը, պունտան օթուզ սէնէ մուգատտէմ 1800 ֆրանգ սէրմայէ իլէ իճրաա օլընմըշ իքէն, պու կիւնքի կիւն սէնէվի հասըլաթը սաֆիյէսի 2,500,000 ֆրանգա պալիղ օլըյօր։

Մէգսիգա կազէթասընըն միւէսսիսէլէրինտէն պիրիսի օլան Մ. Վիլմէսան 1849 սէնէսինտէ Պլուա նամ քէօտէն Բարիզէ կէլմիշ օլուպ, իքի սէնէ սօնրա պիր մուխպիր սըֆաթը իլէ Բրէս նամ կազէթայա հէյէթը թահրիրիյէսինէ տախիլ օլմըշ, վէ քէնտի պէնտլէրինի պէօյլէ վաղիտէսինին նամը իլէ իմզա էյլէմէքտէ իտի։

Թարիխը մէզգիւրտա տախի չիմտի տէ օլտըղը կիպի, Ցօլինկէր չիրքէթի նամը իլէ պիր իլան աճէնթասը պուլունմագտա օլուպ, Մ. Վիլ-

---

(103)

ՍԱՐԸ ԻՆՃՈՒ

ՄՈՒԽԱՅԻՖԻ

ՖՕՐԺ ՕՀՆԷՑՆ

ՄՈՒԹԷՐՃԻՄԻ ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

Կէմի իչինտէ պիլէ կրաս բահաթ օթուրամայըբ, կիւնտուզլէրի կէրէք պէօյլէ սալօնտա վէ կէրէք կիւվէրթէ իւզէրինտէ թիւրլիւ թիւրլիւ օյունլար չըգարըլըրըղը կիպի, կէճէլէրի տախի տօնանըրթօլար իճրասըլա, հէր կէճէյի պիր պալօ հալինտէ կէչիրմիշ տիր։

Հաթթա պիր կիւն տէ պիր եարըշ թէրթիպ էյլէմիշ իտի, միւթթէֆիգ միւքեաֆաթլար թային իտէրէք. Ֆագաթ տէլիգանլըլար պու միւքեաֆաթը մաատի քեմէն պիլայիշ կէնճ վէ կիւզէլ Լէտիւինին նայիլ թէվէճճիհի օլմագ միւիլլու միւքեաֆաթը մանէվիյէ իւմիտիյլէ իրլէրի սարըլմըշլար իտի. օ կիւն չու եարըշտա պիր սիւվարի կիւզ պաշըրը գօլունը, վէ պիր տէ սէֆարէթ աթաշէսի գըզըրը գըրմըգլարը ճիզէթլէ, խըրչըն կրասըն տախի քէյֆի կէլմիշ վէ էն զիյատէ պու եարըշըն էյլէնճէսինտէն հազզ էյլէմիշ օլտըղընը իֆատէ էյլէմիշ իտի։

Պէօյլէ կէճէ կիւնտուզ զէվգ վէ սէֆա եօրղունլուղլարընտա իխթիյար Լօրտ թէհամմիւլ իտէմէզ իտի, ֆագաթ եօրղունլուղունը պէլլի իթմէք տախի իշինէ կէլմէզ իտի։ Կէնճ գարըսընըն եանընտա քէնտիսինի կէնճ տէյիլ իսէ տէ, եարը սինճ կէօսթէրմէք ղայրէթինի պիր թիւրլիւ պըրագմամըղը ճիհէթլէ, կէնճ եարըշընտան իքի իւչ սաաթ սօնրայա գատար իթթիխաս էյլէյէն պալօլարտա ույգու կէօզլէրինտէն ագտըղը վէ պաճագլար տիթրէմէկէ պաշլատըղը հալտէ եինէ եէրինտէն սալաթ կէօսթէրմէկէ չալըշըր իտի։

Նիհայէթ պիշարէնին պայըլմագ տէրէճէլէրինէ կէլտիկինի կէօրէն գատար կրաս՝ չէհրէսինտէ եարըսը միւթթէհիյանէ, վէ եարըսը միւշֆիգանէ պիր թէպէսսիւմ օլտըղը հալտէ եանընա կէլիպ.— Բէք եօրուլմըշ կէօրինիյօրսընըզ, ազիզիմ, պիրազ րահաթ իթսէնիզ . . . —տէր իտի։

Անճագ րահաթլըգ տէնիլէն չէյ Լօրտ Րիչմօն իչին միւմքին տէյիլ իտի, զիրա գանընը գայնաթմագտա օլան կրաս Հօթրօբ իչին Լօրտ ղայէթ գըսգանճ իտի. սանքի Լօրտըն գըսգանճ օլմասընա կրաս ասլա սէպէպիյէթ վէրմէզ իտի։ Կրաս քէնտիսինէ արզը ուպուտիյէթ խտէնլէրին քեաֆֆէսինէ պիր սիյագտա մուամէլէ կէօսթէրիր վէ քիմսէյի մէյլու իթմէզ իտի. Կրասըն մագսատը վագթինը խօշճա կէչիրմէքտէն իպարէթ օլուպ, բաթըրտըը կիւրիւլթիւլի էյլէնճէլէրտէն մէմնուն օլուր իտի։ Լաքին նիհանխանէի գալպինտէ խիլաֆը րիզասը օլարագ պիր հիսս վագը օլուպ, պու հիսսին թէէսիրի օլմագ իւզրէ խայալի էօնիւնէ տայիմա Բաուլ կէլիր իտի։ Օտասընա կիրէր՝ վէ ֆագաթ կէօզլէրինէ ույգու կիրմէքսիզին սապահլարա գատար պիր աթէշի սէվտայի մահրէմանէ վէ մէյուսանէ իչինտէ գավրուլըր, հէօնքիւր հէօնքիւր հիտտէթինտէն աղլար, վէ քէնտի թարաֆընտան ալտաթըլմըշ օլան Բաուլը եանընտա կէօրմէք իսթէր իտի։

Կրաս արապայա պինէճէյի սըրատա կէօզլէրի էթրաֆընա կէզտիրիր, ֆիլէրին ազամէթինի՝ ասաքիրին սէլամա տուրտըղընը կէօրիւրտիւ, վէ «հուրրա» աւազէլէրիյլէ մուզըգալարըն սէտալէրինի իշիտիրտիւ, պու հալը թէմաշա վէ տէպտէպէյի հէր քէնտի իչին օլտուղունու պիլիրտի։ Ալայ աճէպէ աճէպէ եօլընա տէվամ իթտիկի սըրատա, կրաս իքի թարաֆընտա մէտտի ենզարը թէֆթիշ էյլէյէրէք, էնճէվէլ Բաթընատա հիչ պիր կիւզէլ գատըն պուլընմատըղընա տիգգաթ էյլէտի։

Պատէհու էրքէքլէրի կէօզտէն կէչիրմէկէ պաշլատը, գատընլարա նիսպէթլէ էրքէքլէրի պիր ազ տաճա թամաշայա շայան պուլտու. միրալայ Մամպիրինին բէք եագըշըգլը պիր ատամ օլտըղընը, հէլէ միւլազըմ Շարլէյին ճանը եագըն պիր եիյիթ խուէկինի ֆարգ՝ վէ հաթթա կէօզլէրի թէսատիւֆ էյլէտիկի զէման գանլըրըն հայվան իւզէրինտէ գըզարըպ պօզարտըղընը հիսս էյլէտի։

Պահուր Սինկին էօնիւնտէն կէչիլիր իքէն, հաքիմ՝ կրասըն հիւմնինէ հայրան օլարագ, պու հայրէթի կրաս տախի անլատը. վէ ղայրէթի նիվանիյէսի հասէպիյլէ մէմնուն տախի օլտու իսէ տէ, հաքիմին սարը պէնիզի քէնտիսինէ օ րագիպը ճանիբթանը օլան Մայա Նիւմայը իխթար իթմէքլէ, քէմալը նէֆրէթինտէն թիւյլէրի էօրփէրտի։ Մահէզա պիր Պահար բրէնսի տէմէք լաթիֆէ օլմայըպ, պէօյլէ պիր ատամտան ճիհէթ ճիհէթ իսթիֆատէ միւմքին օլտըղընըն, կրաս ևն թամլը պիր թէպէսսիւմ իլէ բրէնսէ սէլամ վէրիպ, բրէնս տախի պու սէլամա պիր թէվազուի նազիքեանէ իլէ մուգապէլէ էյլէտի։

Արապանըն գարըը թարաֆընա պինմիշ օլան Սըր Ժօզ՝ պիրազ էօթէ թարաֆտա տուրան պիր Հինտլիյէ ղայէթ տօսթանէ պիր սէլամ վէրտիկինի կրաս կէօրիւնճէ, չու մուարէֆէյէ թէաճճիւպ էյլէտի։ Զէքի գանպուր՝ կրասա տօղրու էյիլիպ, եավաշ պիր սէսլէ իլէ սէլամ վէրտիկի չախսըն Խալիմ Տօրանի օլտըղընը իխպար խտինճէ, կրասըն նազարը տիգգաթը աչըլըպ, սըֆաթընտա պիր մէսէրրէթը խայինանէ վէ գալինճէ ալամէթի նիմայան օլտու, վէ միւրըլտանմագ գալինտէն օլարագ.

—Խալիմ Տօրանիյի պուրատա կէօզլէմին էօնիւնտէ պուլըյօրըմ հա՛, տէմէք օլույօր քի ինթիգամ միւքեմմէլէն էհրինի պուլաճագ տըր. պիր հիւքիւմտար գատար չալըշ վէ չէվէթ վէ ազմէթլէ չուրտա կէլմիշ օլտըղըմա նէ՛ էյի իթմիշիմ, պունլարըն չունլարըն քեաֆֆէսի պէնիմ էսիրիմ տիրլէր. պէնի մուզաֆֆէր իթմիշ օլանլար, պէնի իխթիրամլար իլէ թանըտըր էյլէյէնլէր էլպէթթէ աճզլարընը կէօրէճէք տիրլէր.

Կրաս չու սէօզլէրի մըրըլտանըրքէն միւտտէթ, գանպուր Ժօզ տախի ֆըրըլ ֆըրըլ էթրաֆա կէօզ կէզտիրէրէք, վէ կէօրտիւկի էշխասը կրասա տախի իխպար էյլէյէրէք.

—Պագընըզ, պագընըզ, նէ՛ կիւզէլ ալայ, նէ՛ րէնկին, նէ՛ կիւզէլ ճէվահիրլէր. պուրատաքի հիւմնիւ խաթթիկալիմիզ Եվրօպատան միւֆթէրէգ իթմիշ օլմագլըգլարըմըզ էլպէթթէ աճըրըլէր.—տէմէքտէ իտի։

Պիր թարաֆտան թրամբէթալար, պօրուլար, տավուլլար էքսիքլէրինէ սէտալարընը գարըշտըրարագ գըլախմէթլէր գօրագօրըլարը հալտէ, տիկէր թարաֆտան արապալար աճէպէ աճէպէ իլէրիլէմէքտէ տէվամ իտիյօրլար իտի։ Իսթիգպալէ գօշմուշ օլան էհալինին պիր ինթիզամ տահիլինտէ հարէքէթ էյլէմէլէրի գրասընտա մէմուրիյէթը գապըլթա վէ ասքէրիյէ բէք զահմէթ չէքմէքտէ իտիլէր։

Հէր լիսանտան ալգըշ սէտալարը, կէօքլէրէ գատար չըգմագտա իտի։

Վալինին արապասընըն իքի եանընտա ֆիլլէր աղըր աղըր վէ քէմալը ազամէթլէ իլէրիլէմէքտէ իտիլէր, արապանըն սաղ թարաֆընտա կիտէն խաթթըն թա էօնիւնտէ Պահուր Սինկին ֆիլի իլէրիլէմէքտէ, վէ բրէնս եան կէօզիյլէ էնթի կրասըն լէթաֆէթինի աճըր ու թէմաշա իթմէքտէ իտի։

(Տէվամը)

մէսան՝ մեզքիւր չիֆթլիքին միւտիրի իլէ պիրլիքտէ Ֆէյ... Նամ կաղեթայը թեսիս էյլէտի քի, պու կաղեթա՝ Թարիխը մեզքուրտան պէրու տիւնեանըն էն պէօյիւք մաթպուաթ գուվվէթլէրինտէն պիրի օլմուշ տըր։

Հէր պիր կաղեթա Ֆիկարօ գատար ճեսուր օլամայըպ, հէյէթը Թահրիրիյեսինտէ տախի բէք գէքի գալէմլար մէվճուտ պուլունմագտա տըր. քէզալիք եօգ տըր պիր կաղեթա տահա քի, Ֆիկարօ գատար Թահսինէ վէ Թագտիրէ Թալիպ պուլունմըշ օլսուն։

Ֆիկարօնըն տախի չիմտիքի զենկինլիյինէ վէ գուվվէթինէ մալիք օլանա տէկին չապալանմագ վէ ֆագըրլըգ կիւնլէրի էքսիք օլմամըշ տըր։

1871 սէնէսի Գոմիւն հէնկեամընտա Մ. Վիլմէսան Բարիզտէն գաչմայա մէճպուր օլուպ, Զվիչերիայա միւրաճաաթ իթմէյէ մէճպուր օլտու։

Պիր կիւն Մ. Վիլմէսան արթըգ օլ տերեճէտէ ղարուրէթէ տիւչար օլմուշ իտի քի, քէնտի խըտմէթքեարընըն վէրէճէք բարասը պուլունամայըրմըշտան, Ֆիկարօ կաղէթասընըն սէհիմլէրինտէն տէօրտ ատէտինի քէնտիսինէ վէրիպ հիսապը թէմիզլէտի։

Նագէթսի մէզքիւրըն սէհիմլէրի 500էր ֆրանգա օլարագ բիրագըյա չըգարըլմըշ իտի իսէ տէ, օլ հէնկեամտէ եարը ֆիյաթընը պիլէ թութմամագտա իտիլէր։

Բիվայէթէ նէզարէն, մեզքիւր սէհիմլէր էլան խըտմէթքեարըն ֆամիլեասը եէտինտէ մէվճուտ պուլունուպ, պու կիւնքի կիւն պէհէրի 8000էր ֆրանգ թութմագտա տըրլար։

Ֆիկարօնուն սէհիմլէրի, սէնէվի եիւզտէ օն իքի Թէմէթթիւ պրագմագտա իտիլէր իսէ տէ, Ալէմանիա մուհարեպէսինտէն վէ Գոմիւնտէն սոնրա իշլէր արըասընա կիրէր կիրմէզ, բէք քիւլլիյէթլի թիճարէթ պրագմայա պաշլատըլար, վէ պու սուրէթլէ, անսըզ 500էր ֆրանգա բիրագըյա չըգարըլան սէհիմլէր, պու կիւնքի կիւն օն ալթը գաթ ֆիյաթընը թութմայորլար։

* *

ՊԱԳԸՇԼԸՐԸԳ հէր եէրտէ պարըշըլըգ տըր. սալթ պիգտէ տէյիլ։

Կէչէն կիւնլէր Ինկիլիզին պիրիսի ֆալճը պիր գարըյա քէնտիսինի կէօստէրիպ, էլինէ իքի պուչուգ չիլին (օն տէօրթ) ըղ. վէրտիքտէն սոնրա,

—Մատամ, տէտի, միւսթագպէլիմին նէ օլաճաղընը սէօյլէմէլիսին։

Ֆալճը գատըն տախի, Ինկիլիզին ավուճընը աչըպ իչինէ պագարագ,

—Սէն էվլի տէյիլսին ֆագաթ էվլէնմէք արզուսընտա պուլունմագտասըն. պաճանըն գարըտան չոգ սէվէճէքսին։

—Եօյլէ իսէ էվլէնմէյի վէրիրիմ. պունտան եօլու վար տըր։

—Իչլէրին բէք պէյա հալտէ տէյիլ իսէ տէ, սոնրատան պու հալէ նէ հասէտ չէքմէյէ մէճպուր օլաճագսըն։

—Իշթէ պու ֆէնա. պունուն պիր սէլամէթ եօլու եօգ տըր։

—Ֆագըրլըգտան նաշի հէր չէյէ կիրիշիրիք, պաշըմա բէք աղըր գազալար կէթիրէճէքսին. ուճուննա մանզարասընըն տէ կէօրիւյօրում։

—Աման մատամ. միւսթագպէլիմի բէք գարարթըյօր կէօսթէրիյօրսուն։

—Էյ նէ՛ եափայըմ՝ ագիլիմ. օն տէօրթ ղըշ իլէ պունտան պէյա պիր միւսթագպէլ քէշֆ օլընամազ։

* *

ԹՕԲՐԱԳ տէնիլէն չէյէ մալիք օլմայան պիր ատէմ, քէնտիսինէ ատէթ իտինմիշ օլարագ տայիմա չէօյլէ սէօյլէմէքտէ իտի.

«Պիր կիւն եօլտուլիւմսէ, իւչ արշընլըգ թօբրագա մալիք օլաճաղըմա էմինիմ։»

Ֆագաթ պիր ատէմ, սահրեէն էլէ կէչիրտիքլէրի հիչ պիր չէյէ էմին օլամազ. պու զավալլը ատէմ տախի Ովկիանոսուն օրթասընտա եօլուպ ճէսէտի տէնիզէ էնտախտիլտիքտէն, էմին պուլունմուշ օլտուղու իւչ արշըն թօբրագտան տա մահրում գալտը։

* *

ԲՐԷՆՍ ՊԻՍՄԱՐԳԸՆ էն պէօյիւք բարլամէնթօ խասմը, ֆիւչիւճէք տօգթօր Վինտորսթ օլտուղու մալում տըր։

Բրէնս Պիզմարգ վիւճուտճա նէ գատար իրի իսէ, տօգթօր Վինտորսթ տախի ուֆագ օլարագ, օլ գատար քիւչիւք պէտէնլի պիր զաթ տըր. ֆագաթ քէնտի զէքեավէթի, վէ խուսուսի իլէ հազըր ճէվապլըղը, պէտէնինին գուսուրընը պօլ պօլ էքմալ իթմէքտէ տիր։

Տօգթօր Վինտորսթ իլէ, բրէնս Պիզմարգ կիպի իրի վիւճուտը պիր զաթ պէյնինտէ պիր կիւն պէօյիւք պիր միւճատէլէ վուգու պուլուպ, Վինտորսթըն խասմը քէնտիսինէ պիր հագարէթ օլմագ իչիւն, «չիմտի սէնի թութթուղում կիպի ճէպիմէ սօգարըմ» տէտի։

Վինտորսթ իսէ, արթըգ չաշըրտըղընտան նէ սէօյլէյէճէյինի ղայպ իթմիշ օլան խասմընէ տէօնէրէք բահաթը գալպ իլէ չէօյլէ ճէվապ վէրտի.

«Միւսիւ, պէնտէնիզի գաֆաճըզըն իչինէ սօգասընըզ տահա էյի օլուր. չիւնքի օրատա ճէպինիզտէն զիատէ պօշ եէր պուլունմագտա տըր։»

* *

ՌՕԶԻԼՏԻՆ բէք Թէհլիքէլի պիր տաղըտըճըսը չէօյլէ նագլ օլունույօր.

Ասըլ պէօյիւք Ռօշիլտ, 1812 սէնէսինտէ Բարիզ կէլտիյինտէ, եալընըզ պիր միլեօն ֆրանգ վարիտաթը պուլունմագտա իտի։

Միւշարէիլէյհին վէֆաթընտա իսէ, եալընըզ քէնտի չախսընա այիտ օլան վարիտաթը 275 միլեօն ֆրանգ հիսապ օլունուպ, Թէքմիլ Ռօշիլտ ֆամիլեասընըն պիրլէշմիշ վարիտաթը իսէ, 2000 միլեօն ֆրանգ իտի։

Ռօշիլտին պու պէօյիւք վարիտաթը «եաղմուր վագթինտէ գալլարընը սագլամալըտըր» ատըա իւ-մալ իթմէմէսինտէն, վէ քէնտի սէրվէթինէ մէտար եախօտ էնկէլ օլաճագ հէր պիր բօլիթիգաճա հալլէրէ զիյատէսի իլէ տիգգաթ էյլէմէսինտէն հասըլ կէլմիշ իտի։

Պիր տէֆա մուամէլէ պէօյիւք Ռօշիլտ պիր պաշ խիլէթինէ միւպթէլա օլուպ, բէք միւշգիլ վէ բէք Թէհլիքէլի պիր ամէլիյաթը ճէրրահիյէ իճրասընա մէճպուրիյէթ հասըլ օլմուշ իտի։

Քէնտի ճէրրահը տօգթօր Տիւբուիթրէն, կինէնէ պիր մէշհուր եախօտ Թահրիքեաթըն եօլտուրուճի պիր Թէսիրի օլապիլէճէյինի իխթար իտէրէք, քէնտի ֆիքրինի բէք բաշգա Թութմագտա վէ հիչ պիր չէյ իւղէրինէ զիհն եօրմամասընը Ռօշիլտէ Թէնպիհ վէ ըճաբ էյլէտիքտէն սոնրա, տէհչէթլի ամէլիյաթը իճրա իթտի։

Ռօշիլտ, նիմ պայըլըն վէ քէնտիսինտէն նիմ պիխապէր հալտէ եաթմագտա իքէն, պիր տէ Տիւգ տը Պէրրինին գաթլ օլունմուշ օլմասը խապէրի վասըլ օլտու։

Եօլում Թէհլիքէսինտէ խաստա եաթմագտա օլան Ռօշիլտ, քէնտի եանընտա պուլունանլարըն պիրիպիրլէրինէ պու սէօզլէրի իթտիքլէրինի տույար տույմազ, նակեհան ֆըրլանըպ այաղա գալգտը. Թահրիք օլունմըշ օլմասընտան նաշի պաշընտաքի սարգը տախի չէօզիւլմիւշ օլտըղընտան, պաշընտան աշաղը սէլ կիպի գան աղմագտա իտի. հէման պաշ եասթըղընը չըգըրթը. «Տիւգ տը Պէրրի գաթլ օլընմըշ. չաբուգ էքմէք. նէ գատար ֆօնտօ սաթըլըր իսէ, սաթ, սաթ, տուրմա, չաբուգ էթմիշ... սա՛թ... սա՛թ...» տէյու էմր իթտի վէ քէնտիսի տէ պայըլըպ սըրթ իւսթիւ էքսէ տէվրիլտի։

Ռօշիլտ, օլ կիւնտէ 600,000 ֆրանգ բարա գազանմըշ իտի։

* *

ՄԷՇՀՈՒՐ ՀԷՔԻՄԼԷՐ հէր եէրտէ էքսիք տէյիլլէր տիր.

... Հէքիմ պիր կիւն խանէսինտէն տիշարը չըգմըշ իքէն, պիր խասթա կէլիպ պօշա չըգտըղընտա, խըտմէթճի գըզա սիւալ էյլէտի.

—Աճէպա նէ՞ վագթ կէլիր իսէմ տօգթօրու պուլապիլմէյէ էմին օլապիլիրիմ. սէօյլէյին քի պիր տահա պօշա չըգմայըմ։

—Միւսի՛ւ, տէյու ճէվապ վէրտի խըտմէթճի գըզ տախի, տօգթօրըն գօնսիւլթօ վագթի, սաաթ իքիտէն տէօրտէ գատար տըր. օլ վագթլարտա պօշտա օլաճաղընը էմին օլապիլիրսինիզ։

* *

ՏԻՒՆԵԱՆԸՆ ՍՕՆՈՒ հէր վագթ պիր մէսէլէ օլմուշ տըր.

Պու պապտա չիմտիյէ տէկին բէք չօգ քէշֆիյաթլար վուգու պուլուպ, պունլարըն իչինտէ էն զիյատէ զիքրէ շայան պուլունանը տա, հազրէթի Իսա Թարիխինին 1000ինճի սէնէսինտէ տիւնեանըն տա սօնու կէլէճէյի քէշֆիյաթը օլմուշ տըր։

Արթըգ Թարիխը մեզգուրտա տիւնեանըն պաթմաճաղը իթիգատը ումումիլէշմիշ օլուպ, հաթթա մուհարէպէլէր պիլէ խիթամ պուլմուշ, վէ հէր քէս բուհունըն սէլամէթինտէն պաշգա պիր չէյ իւզէրինէ տուշիւնմէզ իտի։

Քիլիսէլէր Թէօվպէքեարլար իլէ տօլտու, էհալինին զէնկին Թագըմը օլանճասընը ֆագըր ֆուգարայա տաղըթթը, էսիրլէր ազատ գըլընտը, վէ Թարլալար տախի եկիւզ իւսթիւ պըրագըլտը։

Արթըգ իչ կիւճ, զիրաաթ վէ սանայի, քեարգեահլար իլէ մաղազալար տէօրտ զըլայըն, մինայաթլար գարանփըտըլար. վէ հէր քէս եօլմէյէ հազըրլանմագտա իտի։

Պիրտէն 1001ինճի սէնէ օլտու, վէ էլան տիւնեա պագը գալըպ պաթմամըշ իտի իսէ տէ, Թարլալար եկիւզ իւսթիւ պրագըլմըշ օլտուգլարընտան էհալինին եէյէճէյի տէ գալմամըշ իտի։

Գունըն իւղէրինէ տէհչէթլի գըթլըգլար իւսթէ կէլտի վէ օ տէրեճէլէրէ վասըլ օլտու քի, հաթթա Բարիզտէ տախի ինսան եէյենլէր էքսիք օլմազլար։

* *

ԻՆՍԱՆ ԳԱԹԼԻՆԷ տախի Թէրթիպ օլունան եէնի պիր սթաթիսթիքտէն անլաշըլտըղընա կէօրէ, էն աղ ատէմ եօլտուրուլէն մէմալիք Ինկիլթէրա օլուպ, էն զիյատէ ատէմ եօլտուրուլէն մէմալիք տախի Միւթթէհիտէի Ամէրիգա տըր։

Պէհէր 10,000,000 նըֆուս իւղէրինէ վուգու պուլան գաթլի նուֆուսուն ճէտվէլի չու աթիտէքի տիր.

Ինկիլթէրատա	237	նուֆ.
Պէլճիգատա	249	»
Ֆրանսատա	265	»
Շվէտ վէ Նօրվէճիատա	266	»
Ալէմանիատա	279	»
Ավուստրիատա	310	»
Ռուսիատա	323	»
Իթալիատա	504	»
Սբանիատա	533	»
Միւթ. Ամէրիգատա	820	»

ՐԷՍՄԻ

Միւլքիյէ Թէֆթիշ նէզարէթը ճէլիլէսի հէյէթի՝ Պաշը Ալիյէ միւհագ Բէուֆ բաշա տօնանմասընտան պու քէրրէ Մալիյէ Խազինէսի ճէլիլէսի նէզտինտէքի Թիճարէթ տաիրէսինէ նագլ խըլընմըշ, սանտըգտան մաաշ ալանլար իլէ ահալը մէզքիւր տաիրէյէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ՏՈՒԹՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻԵՅԻ ՕՍՄԱՆԻԵՅԻ

[illegible]

Բէժիի տաճիլա Թապի պուլընան քեաֆֆէի սէնէտաթ վէ էվրագը սաիրէյէ եափըշտըրըլաճագ բուլլարըն իւզէրլէրինէ, Տօմրա գանունընըն 18ինճի մատտէսինտէ կէօսթէրիլտիկի վէճհ իլէ, հէմ Թարիխին վէ հէմ տէ իմզա վէ եա մէօհրիւն պիրէր գըսմը խուրտուլէրէք պու սուրէթլէ իպթալը իճթիրա իտէր իքէն, էքսէր մահալլէրտէ իշպու իպթալ մուամէլէսի մատտէի մէզքիւրէ ահքեամը խիլաֆընտա ճերէյան էյլէմէքտէ օլտուղընտա մէբնի, պաէտէմա ահքեամը գանունիյէ հէր Թարաֆտա սիյանէն վէ հարֆիյէն ճերէյան իտէրէք, պու սէպէպլէ ահալիյէ ճեզա նագտի իթասը իլէ միւթէզարրըր օլմալարընա մահալ գալմամագ իչիւն օլ սպաստէ Շուրայը Տէվլէթ վէրիլէն գարար իւղէրինէ պէրվէճհը աթի Թարիֆաթ իճրասը միւնասիպ կէօրիւլմիւշ տիր. Շէօյլէ քի,

Էվվէլա, զիքր օլընան էվրագ վէ սէնէտաթըն մէթնլէրի եազըլտըգտան սօնրա Թարիխ վէ իմզա գօնըլմագ վէ մէօհիւրլէնմէքսիզին, գանունէն լաղըմ կէլէն միգտարտա օլմագ իւղրէ մէսարիֆ խուրէճէք բուլլար՝ օլ սէնէտաթ վէ էվրագըն Թարիխ վէ իմզա գօնըլմագ վէ մէօհր պասըլմագ լաղըմ կէլէն մահալլը մարուֆընա եափըշտըրըլըպ, պատէհու հէմ Թարիխին վէ հէմ տէ իմզանըն վէ եախօտ մէօհրիւն պիրէր գըսմը մութլագա բուլլար իւղէրինէ խաղըլմը իթմիւրիլէրէք օլ սուրէթլէ իպթալ գըլընաճագ տըր։

Սանիէն, բուլլար միւթէհասիպ օլտուղը սուրէթտէ Թարիխ վէ իմզա վէ եախօտ մէօհրիւն պիրէր գըսմը իլէ իպթալ օլընամամըշ օլան սէնէտաթ վէ էվրագը սաիրէ՝ գանունէն բուլսըզ ատտ ու իթիպար իտիլիպ, համիլլէրի հագլարընտա լաղըմ կէլէն մուամէլէի ճեզաիյէ իճրա օլընաճագ տըր։

Սալիսէն, բուլլարը պալատէ Թարիֆ օլընտուղը վէճհիլէ խանի հէմ Թարիխին վէ հէմ տէ իմզա վէ եախօտ մէօհրիւն պիրէր գըսմը իլէ իպթալ օլընմամըշ օլան սէնէտաթ վէ էվրագը սաիրէ՝ գանունէն բուլսըզ ատտ խըլընաճագ, համիլլէրի հագլարընտա լաղըմ կէլէն մուամէլէի ճեզաիյէ իճրա օլընաճագ տըր։

7—1

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Մէճլիսը Մալիյէ ազալըղը՝ միւհասէպաթը աթիգա Թահրիրաթը միւտիրի Շէֆիգ պէյ հազրէթլէրինէ,

Հալէպ վիլայէթի խըթթինաֆ միւստանտիգը ումումիսի էսպագ Եղիա էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Ուրֆա խանէտանընտան Շէյխզատէ Հիւսէյին Ֆէխրի էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը միւթէմայիզի,

Տէրսաատէթ Բուսումաթ նէզարէթի պաշ քեաթիպի Ազիզ էֆէնտիյէ բիւթպէի սանիյէ սընֆը սանիսի,

Վիտին Թիւճճարը միւթէհայիզանընտան Աձմէթ աղազատէ Մահմիւտ Նէտիմ պէյէ բիւթպէի սալիսէ,

Մուսուլ վիլայէթի նուֆուս նազըրը Ալի Եավէր էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Ճէմիյէթը բուսումիյէ ազալըղը՝ մամլուքեաթը գաիրէ կէօմրիւկիւ նազըրը Նաիմ էֆէնտիյէ,

Մամիւրէթիւլ ազիզ կէօմրիւկիւ նէզարէթի բիւթպէի ուլա սընֆը սանիսի իլէ Թրապզոնտ-Չորուգ բուսումաթ նազըրը Վէֆիգ պէյ հազրէթլէրինէ,

Տաիրէի ասքէրիյէ չիւպէի մախսուսէ միւտիրի մուավինի Ճէվտէթ էֆէնտիյէ բիւթպէի սալիսէ,

Մանաստր վիլայէթի տախիլիյէ քեաթիպ Բէրլէթէ գազասը գայմագամը Ահմէտ Բիֆաաթ էֆէնտիյէ,

Վիլայէթը մեզքիւրէ տախիլիյէ քեաթիպ Էլպասան գազասը գայմագամը Մէհմէտ Ալի էֆէնտիյէ,

Վիլայէթը մեզքիւրէ տախիլիյէ քեաթիպ Օխրի գազասը գայմագամըղը՝ Քէսրիյէ գայմագամը Սալիհ պէյէ,

Վիլայէթը մեզքիւրէ տախիլիյէ քեաթիպ Ք.սրիյէ գազասը գայմագամըղը՝ Գօմանօվա գայմագամը Խալիտ էֆէնտիյէ Թէվճիհ պույրըլմըշ տըր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՅ ՇԻՐՔԷԹԻ

[illegible]

Մէճլիսը իտարէ գարարը վէ նիզամնամէի տախիլինին 32ինճի, 33ինճիւ վէ 40ընճը մատտէլէրի մուճիպինճէ, հիսսէտարան մէճլիսը ումումիսի՝ մարտըն 19/31ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆրանգա սաաթ 2տէ Բէրշէմպէ Բազարընտա Սամթըլար խանընտա չիրքէթին մէրքէզ իտարէխանէսինտէ ինիգատ իտէճէք տիր։

10 հիսսէյէ մալիք հիսսէտարլար՝ մէճլիսը մեզքիւրտէ հազըր պուլունմագ արզուսընտա օլտուգլարը հալտէ, իճթիմատան 10 կիւն էվվէլ հիսսէլէրինի չիրքէթին վէզնէսինէ վէ խարիճտէ պուլունան հիսսէտարլար՝ նիզամնամէի տախիլինին 37ինճի մատտէսի մուճիպինճէ Բարիզտէ Լաֆայէթ սօգաղընտա 31 Նիւմէրօլը Մ. Գամոնտօ վէ չիւրէքեասը խազինէսինէ վազ իթմէլի տիրլէր։

Մէճլիսը ումումինին ճէտվէլը միւզաքէրաթը պէր վէճհը աթի Թային օլընմըշ տըր։

1.— 1886 տէգեմպրի 31ինէ գատար միւվազէնէ վէ էշեա տէֆթէրինին Թաստիգի։

2.— Հիսսէլէրին բէսիւլմալ Թէնգիսինէ տախի մէճլիսը իտարէ Թէքլիֆի իւզէրինէ գարար իթմաք,

3.—1886 Բէսիւլմալ Թէնգիսինէ լաղըմ օլան մեպլաղ պատէթ Թէնզիլ Թէսմիթի պագայասընըն էտէֆատէ Թամիրինէ Թախսիսընա մէճլիսը իտարէ Թէքլիֆինին Թաստիգի,

4.— Մէճլիսը իտարէտէն չըգան իքի ազա եէրինէ նիզամնամէի տախիլինին 18 վէ 21ինճէ մատտէլէրինէ Թէվֆիգըն տիկէրլէրինին Թաեինի։

ՄՈՒՏԻՐԻԵԹ

3—3

ԽՈՒԼԱՍԱԻ

ՇԷՐՀԸ ԳԱՆՈՒՆԸ ԹԻՃԱՐԷԹ

ԲԻՐԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ԲԻՐԻՆՃԻ ՖԱՍԸԼ

Ասըլ բըթլագ Թիճարէթ.— Հուգուգը Թիճարէթ.— Մէնպաը Հուգուգը Թիճարիյէ.— Ուգուտը Թիճարիյէ.

([illegible])

Իհթիյաճաթը ասրա նազարէն, մալ մագամընտա օլան աշեայի ահզ վէրէրէք, եախօտ իլէ Թէմէթթիւ հասըլ իթմէք եանի կիւզէլճէ ալմագ մուամէլէսի վէ վէրիլիպ ալընան աշեայընըն ճինսէ վէ միւթէխասիս մահալլէրտէ օլան գըյմէթճէ իխթիլաֆընտան փախտէննա օլմագ վէ նագտ մագամընը իճրազ իթմիշ էվրագ իլէ ահզ ու իթա իթմէք սուրէթլէրի զամմ ու իլավէ օլընտըգտա, սարրաֆլըգ վէ բօլիչաճըլըգ մուամէլաթը՝ սըրֆ մուամէլէի Թիճարիյէտէն օլուպ, Թիճարէթին ազասը մէյտանա կէլմէսինտէն պուլընտըղը Թէհագգուգ իտէր։

Եանաֆ իպարէսինին աէլէլթալագ իսթիմալի՝ մէճպուրիյէթ ասըլ օլմըշ իսէ տէ, օլ իպարէ բէք վասի մանա իլէ իսթիմալ օլընմագտա տըր. չիւնքի եանաֆ տախի պաշգա բեագալ վէ չալըղըր վէ պունլարա միւմասիլ մէշղուլիյէթտէ պուլունանլար տախի անլաշըլըր. հալ պու քի, եասաք Թէքսիմ իթմէք, չալըղը չալմագ, էքմէք բիչիրմէք վէ ղայրիհի՝ մուամէլէի Թիճարիյէտէն մատտուտ տէյիլ տիր։

Թիճարէթ մահքէմէլէրի՝ բույէթինէ վազիֆէտար օլմալարը տէավինին նէյէտէն իպարէթ օլտուղունու կէօսթէրիլէճէքլէրի իպարէսինտէն՝ վազիֆէ մատտէսինին Թայինի իչիւն մէրճի հազիգի մահքէմէի Թիճարէթ տիր կիպի պիր մանա խըթիլարաճ օլընտըգ, մուամէլէթճա տախի պիր մուտտէթ պու սուրէթ ... եալընըզ Թամայինը մէրճի իչիւն մահքէմէի Թիճարէթէ հավալէ օլունմըշ իսէ տէ, գանունը Թիճարէթ մահքէմէլէրի միւսթէսնա հէյէթլէր օլտուղու ...

տաավանըն բույէթինէ վազիֆէտար օլմատըգլարը անլաշըլտըգտա, մահզա իշտէն էլ չէքմէք իլէ իքթիֆա իթմէքլէրի լազըմ կէլիպ, Թամայինը մէրճի իչիւն Պիտայէթ մահքէմէլէրի ... միւրաճաաթ էյլէմէք ... իտէր ... Անճագ իշպու Թէֆսիր ... Հուգուգ մահքէմէլէրի ... Թիճարէթ մահքէմէլէրի ... Թէվզիհ ... տիր։

Զէյլը Գանունը Թիճարէթին 27ինճի մատտէսի գէյտինտէ միւշահէտէ օլընան գուրուշ իլէ սարրաֆան մատտէսի պիր խայլի իշքալը միւնթէհի իսէ տէ, անըն էսասէն լազըմ վէ սարրաֆան ... հասէպիլէ, գէյլը մեզքիւրտէն ... Գանունը Թիճարէթին Թէֆսիրինի եաղան օլանլարըն ... իսպաթ գալըր։

Զէյլը Գանունը Թիճարէթին 28ինճի մատտէսի.—«Գանունէն ումուր Թիճարիյէտէն ատտ օլընան մէվատտ՝ կէրէք ... իլէ վէ կէրէք ... օլունտուգտա ... մուամէլէ ... վէ ... վէ պիր մահալլէ գէլիւմտէն ... վէ ... Թիճարէթ ... մէնաֆի ... վէ ... մատտէ ... վէ ... իչիւն ... վէ ... լազըմ օլան ... Թիճարէթ ... օլընաճագ տըր։»

ՄՈՒԹԱԼԱԱԹ

Եասաքէն Թիճարէթ լուղէթի հազգընտա վէրիլէն իզահաթա նազարէն, իշպու 28ինճի մատտէի գանունիյէսինին

«Գարատա վէ տէնիզտէ վէ նէհիր վէ կէօլլէրտէ» իպարէսի՝ Թէմամի իլէ մագսատի պէյան իթմէքտէ, պէլքի գանալ վէ Թինէլ վէ ղայրիհի՝ տախի զամմը լազըմ իտի իսէ տէ, անճագ հավատա պալօն իլէ նագլը էշեա մուամէլէսի տահա զուհուր իթմէզ, եախօտ պալօնըն պէյ ու շիրայի մուամէլէ վուգուա կէլսէ, եինէ բույէթինէ մէհաքիմի Թիճարէթին վազիֆէտար օլաճաղը պէտիհի տիր։

«Լիւճլիւթթիճարէ չիւնքի պունըն իչինի կէօրմէք» իպարէսինտէն միւսթախրէճ մանա իսէ, վասի օլմայըպ, մէսէլա ավուգաթլար սընըֆընա ախտ օլմատըղը Թէքրիր տըր։

Միւլքիյէտէ խուսուսընտա կէլինճէ, մահզա մախսուսու քիւչիւքլիւ վէ քիւչիւք խանէլի մաալի վէ մանէվի Թէմէթթիւ իչիւն իթմիշ օլմասընտա միւ-Թէվագգըֆ օլուպ, եօգսա չունըն պունըն տիւքքեանընտա կիպի մալը միւգալլիտ Թարիֆի իլէ սաթմագ եախօտ մուսալէ պիր մալըն միւգալլիտէ ասըլը իլէ սաթըլմասը իչիւն մուվագգատ սուրէթտէ մահզալ քիւչիւք իթմէք՝ պու գաիտէ միւթէֆէրրի տէյիլ տիր։

Թէամիւլլիւ միւհլի պալլ իչիւն Թէմաշակեահ քիւչիւքլէր սէնատըն հէր նէ գատար ումուր Թիճարէթտէն ատտ օլընմըշ իսէ տէ, օլ Թէմաշակեահը քիւչիւք իտէն իլէ մալըյէթին օլան գօնըպ վէ չալըճը վէ ղայրիհի ուլեմանըն իշթիրաքլէրի մուգավէլէ ուգուտը արալըգտա ... էթմէք տըր։ Սըրպըլըգ լուղէ ի մուամէլէ Թիճարիյէ իչիւն մասրուֆ օլուպ, էմաքի ֆիրուխթըն Թէվասսութ իտէնլէր հալգընտա Թաթպիգ օլունմըշ տըր։

Բօլիչա սէնէտինէ վարը խըզա իտէն Թիճարէթ օլունան օլմասը, վէ օլ սէնէտ մուամէլէի Թիճարիյէ տախի Թաննըլըմ օլունանը օլունտուղը, մահզա վաղը իզա իտէն օլ իզա իլէ մուամէլէի Թիճարէթ իչիւն Թիճարիյէ օլուր։

Ֆագաթ էմիր մուհարրէր սէնէտաթ՝ օլ գայիտէն օլմայըպ, իզա իչիւն Թիճարէթ տէյիլ, վէ եախօտ մուամէլէի Թիճարիյէ իչիւն իզա կէօսթէրիլիպ, պու իզա եախօտ ճիրօ ուսուլի եանի սէնէտին խըֆրուխթը իլէ մուամէլէի Թիճարիյէ վազը օլմասը իսէ, Թէքլիֆինէ խատար Թիճարէթ մէսէլէսինէ Թէֆվիզ վէ մահքէմէի Թիճարէթէ աիտ տէյիլ տիր։

ԹԸՆԿԸՐ ՍԻՄՕՆ

(Տէվամը)

Նէչէն հաֆթա Վէնէտիկ իլէ Նէ- վփիխեուէ քիւլլիյէթլի գար եաղըպ տէմիր եօլլարը իւլէյեմէմիշ վէ րէք չօգ գաձարլար եօլտա գալմըշ տըր· Եօլլարը աչմագ իչին պիր խայլի ամէլէ միւֆրէզէլէրի սէվգ օլընմըշ տըր·

—

Իրլանտանըն մէրքէզը հիւքիւմէթի օլան Տրպլին չէհրի պէլէտիյէ ազա- սընտան Սըր Ճըրճ Ուէնն՝ գրալիցա- նըն ճիւլուսընա միւսատիֆ էլլինճի սէնէ օլմագ միւնասէպէթիյլէ միւ- չարիէլէյհիյա մէճլիսը պէլէտիյէ նա- մընա պիր թէպրիքնամէ կէօնտէ- րիլմէսինի թէքլիֆ իթմիշ իսէ տէ, Տըպլինին լօրտ չէհրէմինի Մ Սիւլ- լիվան՝ վկինէթը մէզգիւրէնին իճրա օլընաճաղը կիւն, գրալիցա թարա- ֆընտան միւսաատագ եէնի պիր գա- նունը գէճրի մուճիպինճէ պիր չօգ Իրլանտալը մէպուսանըն մահպուս պուլընաճաղը միւլահազէսիյլէ խուկիւ- տէբմէյան իլէ, թէքլիֆը մէզգիւրը մուախէզէ իթմիշ, վէ պու թէքլիֆ հազիրադէն 3 րէյէ գարշը 23 րէյ իլէ րէտտ օլունմըշ տըր·

ԻԼԱՆ

Գալաթատա Գօժիսօն խանըն գարշը- սընտա Նօ· 9 Գ· Փ· Զօրուրեան

Րումէլի Թիմուր եօլ բիյանգօսընըն իշպու էֆրէնճի ապրիլ 1տէ (րումի 19 մարտ) Զարպխանէի ամիրէտէ պէէնէն քէ- չիտէ օլընաճագ 103ինճի գուրասընտան 350 ատէտ իքրամիյէ վէ պիրինճիսի 600,000 ֆրանգ գազանաճագլար· Թէքմիլ գա- զանան պիր գըթա թահվիլաթ նումէ- րօսը 3 գրուշա սաթըլմագտա տըր·

Ճէմի էֆրէնճի իքրամիյէլի խութիգ- րաֆ թահվիլաթլարը գուրալարընըն թա պաշլանկըճլարընտան չիմտիյէ տէկին րէ- մի ճէտվէլլէրի մէվճուտ օլուպ, պիլ- մումյէնէ գազանմըշլարըն պէտէլլէրի թէէտիյէ օլընըր կիպի, հէր նէվի բի- յանգօլը խութիգրաֆլարըն կիւնլիւք բի- յացալարը իւզրէ ալընըպ սաթըլմագտա տըր· Թաշրալարտան սըպարիշլար պէ- տէլլէրի կէօնտէրիլիրիկի հալտէ սէրիան իճրա օլընմագտա տըր·

Թէլէկրաֆ վէ մէքթուպ Գ· Փ· Զօ- րուրեան Գալաթա·

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԵՒՐՕՊԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 21 մարտ

Ինկիլ· էսհամը Ինկ· Լիր·	101-13/16
Օսմ· էսհամը աչըլըը	13-5/8
» » գարանտը	13-9/16
» » Սէրի Ա	22-
» » » Պ	13-7/8
» » » Ս	13-1/2
Օթօման 1871	73-3/4
Օսմանլը Պանգասը	10-1/4
Րուսիա խութիգրաֆը	94-5/8
Մըսըր տուխ· մուլթթահըտէ	74-3/4
» իմթիյազլը	97-3/8
Տաիրա Սանիյէ Մըսըր	72-5/8
Իթալյա խութիգրաֆը	94-1/4
Մաճառիսթ· էսհամը 1877	-
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

—

Բարիզ 21 մարտ

Ֆրանս· էսհ· 3 % Փր·	80-85
» » 4½ %	109-65
Ույէնի Օսմ· էսհամը աչըլըը	13-65
» » » գարանտը	13-67½
Միւթէֆէրրիգէ	
Սէրի Պ·	13-70
» Ս·	13-50
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	32-75
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	-
» Պանգասը	509-37½
Գրէտի Լիօնէ	567-50
Գրէտի Ֆօնսիէ	1380-
Լիօն ագսիօնը	1252-50
Սիւվէյիշ ագսիօնը	2062-50
Րուսիա 5 % 1877	100-1/4
Իթալյա էսհամը	97-65
Մըսըր Ֆօնտ· մուլթթահըտէ	579-37½
Եունան 5 % 1879	322-50
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-37

—

Վիէննա 21 մարտ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	128-15
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	16-50

—

ԳԱԼԱԹԱ ԲՕՐՍԱՍԸ

Էսհ· ում· տիւն աչը· գար·	15-03
» » » էն եիւքսէք	15-05
» » » էն աչաղը	15-03
Պու սապահ աչըլըը	15-06
Իսթիգրազը սաբիգը տիւն գար·	39-02
» » » էն եիւքսէք	39-05
» » » էն աչաղը	38-38
» » » աչըլըը	39-06
Մըսըր մուլթթահըտէ գար·	82-30
Պու սապահ աչըլըը	83-20
Սէրի Ա·	23-
» Պ·	13-35
» Ս·	13-06
Րումէլի չըմէնտըֆէրի	33-30
Աղչէ Փարա	07-
Րէթօր Ղըշ·	38-
Հէվալէսիզ »	42-1/2

—

ԲԱՆՔԱ ԱՔՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի Ժէնէրալ	6-06
Սթամպօլ պանգասը	5-05
Սօսիէթէ Ժէնէրալ	3-12
Թրամվայ	2-87½

ԱՂՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻԱԹԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղըշ·տան	Ղըշ· Բր·
Պէյազ մէճիտիյէ Փարէ	107-32
Մէթալիք »	98-30

Պէշլիք	»	102-20
Ալթըլըգ	»	102-30
Ինկիլիզ լիրասը		111-08
Ֆրանսըզ ալթունը		88-02
Բօլ		90-25
Գրէմից ալթունը		51-20
Գարպօն գայմէսի		09-98

ԹԱՍՖԻՑԷ ՔԵԱՂԸՏԸ

20)	լիք քեաղըտ		
50)	»	»	20-30
100)	»	»	
500	»	»	
1000)	»	»	19-30
10000)	»		

ԻԼԱՆԱԹ

ԳԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Իզմիրտէ պուլունան վէ պուլըն- տուրըլաճագ օլան սրնֆը ասաքիրը Ճաճանէնին պըն իւչ եիւզ իւչ սէ- նէսի մարտընտան չուպաթը ղայէսի- նէ գատար իտարէլէրի իչիւն միւգ- թազի էրզագըտան մահալլինճէ միւ- պայաասը միւնագասայա գօնուլան տագիգին պէհէր գըյէսի 50 կիւչթին 160 էրզին 65 Սատէնին 344 Զէյթին 144 Սըարըմաչէթին 399 Հաթայըն 3 Քէօմիւրին 14 Ճաիրին 24 Սամանըն 11 Կաղըն 47 Ճէքէրին 85 Գուրու ֆասուլեանըն 44 Բաթաթէսին 34 Զէյթունըն 87 Սապօնըն 114 բարայա մահալլի Թալիպի էօհտէսինտէ գալտըղընտան, պուրաճա իթասընա թալիպ օլանլա- րըն Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէ- սինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր·

9 մարտ 1887

3—1

ԳԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Պին իւչ եիւզ իւչ սէնէի րումիսի զարֆընտա ինչաաթը աքէրիյէ լա- զըմէսի իչիւն մէվգըի միւնագասա- յա գօնուլան սէօյէլիք վէ պասա- մագլըգ վէ գօրնիչ վէ սիրարիշլիք վէ տէօշէմէլիք Թրիէսթէ թաշլարը իլէ Թօմրուգ վէ էնվաի միւխթէլիֆէ տէօշէմէլիք մալթա վէ միւթէնէվվի ֆրէնկ մէրմէրլէրինին մարտըն օն պէ- չինճի բազար կիւնիւ գարարը գա- թիսի իճրա օլընաճաղընտան, թա- լիպ օլանլարըն Իսթինքեամ վէ Ին- չաաթ տաիրէսինէ միւրաճաաթ իթ- մէլէրի իլան օլունուր·

7 մարտ 1887

3—2

ԳԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Պին իւչ եիւզ իւչ սէնէի րումիսի զարֆընտա ինչաաթը աքէրիյէ լա- զըմէսի իչիւն մէվգըի միւնագասա- յա գօնուլան էննասը միւխթէլիֆէ բօթրէլ վէ էնվաի միւխթէլիֆէտէ տէօրմ քէօշէ վէ եասը Թիմուրլարըն մարտըն օն պէչինճի բազար կիւնիւ գարարը գաթիսի իճրա օլընաճա- ղընտան, թալիպ օլանլարըն Իսթիգ- քեամ վէ Ինչաաթ տաիրէսինէ միւ- րաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր·

7 մարտ 1887

3—2

ԳԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Պին իւչ եիւզ իւչ սէնէի րումիսի զարֆընտա ինչաաթը աքէրիյէ լա- զըմէսի իչիւն մէվգըի միւնագասայա գօնուլան չամ վէ մէչէ վէ գալաս վէ չէյտէնէ ճինսքէրէսթէ էնվաինին մար- տըն օն պէրինճի չարչէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթիսի իճրա օլընաճաղըն- տան, թալիպ օլանլարըն Իսթիգքեամ վէ Ինչաաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի ի- լան օլունուր·

7 մարտ 1887

3—2

ԳԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Նիզամիյէ մուլթազ փապրիգասը իչիւն իթթիխազ օլընան նիւմունէ վէ չուրութը մուգարրէրէսինէ թէվ- ֆիգէն մէվգըի միւնագասայա գօ- նուլան պէչ պին գըյէի ճէտիտ եէր- լի գըրգըմը քէչի գըլըմըն պէհէր գըյէի ճէտիտի ալթը պուչուգ ղը- րուշա Թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մարթըն օնպիրինճի չարչէնպէհ կիւ- նիւնէ գատար պէհէր կիւն միւնա- գասասը պիլիճրա, մէզգիւր կիւնտէ գարարը գաթիսի վէրիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ վէ օն իքինճի բէնճ- չէնպէհ կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնզի- լինէ բաղլըպ պուլընանլարըն մուգա- մի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումու- միյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օ- լունուր·

7 մարտ 1887

3—2

ԳԱԳԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ

ճանիպը ալիսինտէն

—

Նիզամիյէ Թաշնիյէ իտարէսի ի- չիւն միւպայաա օլընաճագ օլան օն պէչ պին քիլը ճէտիտ պուղտայըն իչ- պու մարտը րումինին օն պիրինճի չարչէնպէհ կիւնիւ գարարը գաթի- սի վէրիլէճէկինտէն վէ օն իքինճի բէնճչէնպէհ կիւնիւ թէգարրուր ի- տէճէք ֆիյաթընտան եիւզտէ պէշ թէնզիլի գապուլ օլընաճաղընտան, իթայա թալիպ օլանլարըն մագամի Սէրասքէրի Լէվազըմաթը Ումումիյէ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլընըր·

7 մարտ 1887

3—2

Ղուրէպա խաստախանէսի իչիւն պիր սէնէլիք լիւզումի օլան էքի նէվ էքմէքտէն ֆրանճըլանըն պէհէր գը- յէի ճէտիտէսի 74 վէ ատի էքմէ- յին քէզալիք պէհէր ճէտիտ գըյէսի 46 բարատա թալիպի էօհտէսինտէ օլտուղընա վէ չէհիը հալը րումինին 12նճի բէնճչէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա, վէ օն տէօրտինճիի ճումա էրթէսի կիւնիւ 100տէ 5 թէնզիլ ի- տիլիր իսէ, գապուլ օլունուպ, պա- տէմա թէնզիլ գապուլ խուխմէյէճէ- կինէ պինաէն, նօգսանը իլէ իթա- սընա թալիպ օլանլարըն Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտարէսինէ միւ- րաճաաթ էյլէմէլէրի·

7 մարթ 303

3—2

	Ատէտ	Պէհէր ատէտի	
		Ղըշ·	Բարա
Նէչիլ չուհա գար- ըը սանտըգ	11	40	
Սարը սախթիյան պաչէ քէսէսի	280	9	
Պէչ տիքիչլի հա- ռըր սիւրիւրկէսի	400	2	30
Տէրի գարըը թահ- թա սանտըգ	55	24	
	Ատէտ	Պէհէր ատէտի	
Խասթախանէ ի- չիւն թահթա բարուճը	170	9	35

Գալատէ ճինս վէ միգտարլարը մուրագգամ 5 գալէմ էշեա՝ գլյը- րընտէ մուրագգամ ֆիյաթ իլէ թա- լիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլունտուր- ղընա, վէ չէհրը հալը րումինին 11- ինճի չարչէնպէհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար հէր գաչ բարա վէ էրթէսի չարչէնպէհ կիւնիւ տախի 100տէ 5 թէնզիլ օլունուր իսէ գապուլ օլու- նուպ անտէն սօնրա թէնզիլ գապուլ խուխմէյէճէկինէ պինաէն նօգսանլա- րը իլէ իթասընա թալիպ օլանլարըն Էվգաֆը Հիւմայուն մէճլիսը իտա- րէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի·

7 մարտ 303

3—2

Էօսման տէվլէթի Թէքաասընտան Տիմիթրի Բէգվօնըն գասապա Նիգօ Միխօ վէ Տիմիթրի Միխօ վէ Թանաշ Սօթիրիատի զիմմէթլէրինտէ մահ- քիւմընպիհ օլան ալաճաղընըն իս- միւ իսթիֆաս իչիւն մէսեհնա- տան Նիգօլա Միխօնըն պուլունան աղ- տէմ մէվգըի միւզայէտէյէ գօնուլան Օրթաքէօյտէ Օրթաքէօյ ճատտէ- տէ 21 վէ 23 վէ 25 Նումէրօլարըլէ մուրագգամ օլուպ ալթըթմըշ արշըն 240 վէ ճէմիա 138 արշըն պուսատա միւլք էսարըըֆ օլտըղը Նըսֆ հիսսէսի Օսմանլը լիրասը 100 գրուշ հիսապը իլէ 3000 ղըրուշտա Թալիպի էօհտէսինտէ գալմըշ վէ Թարիխը ի- լանտէն իթիպարէն 31 կիւն եամի կէլէճէք Նիսանըն 3ինճի ճումա կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 գամմ գապուլ օլընմասը վէ գիքը օլընան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւ- զայէտէսի պիլիճրա գարարը գաթի- սի վէրիլէճէկ Թալիպի էօհտէսինէ կէչիրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլտըղընտան, վէ անտէն սօնրա հէր նէ գամմ վուգու պուլուր իսէ գա- պուլ օլընմայաճաղընտան, մէզգիւր հիսսէյէ 100տէ 5 գամմը իլէ Թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալու- մաթ ալմագ իսթէյէնլէրին միւտտէ- թը մէզգուրէ զարֆընտա մահքէմէ Թիճարէթ Իճրա տաիրէսինէ միւրա- ճաաթ էյլէմէլէրի վէ եէվմ վէ վագթը մէզ- պուրտէ մահալլը մէզգիւրտէ հազըր պուլընմալարը իլան օլունուր·

4 մարտ 303

Թէչանըը Մարքօրիճա խաթունըն սէնէ 300 վէ 170 նումէրօլու իլամ մուճիպինճէ, Վասիլէ վէ Սանիյէ հա- նըմլարա տէյնի օլան մէպալիղը մա- լումէսինի թէսվիյէսի զըմընտա Ա- տախի Քէյիրտէ Խրիսթօս մահալլէսին- տէ ճաատէսինտէ 15 նումէրօ իլէ մուրագգամ թարաֆլարը Սօֆիճա պաղչէսի վէ տիկէր Սօֆիճա վէ Վա- սիլաքի խանէլէրի թարիգը ամմ իլէ մահտուտ 2 գըթա հէօճէթը չէրի- յէ մուճիպինճէ էսնիյէ վէ էչարը միւլք վէ գէմինի չահզատէ Սուլթան Մէհմէտ խան վագֆընա մուգաթա- ալը 9100 ղըրշ մունթազամ պաղչէ վէ 21 օտա վէ ախըր վէ արապալըգ վէ միւշթէմիլաթը սաիրէյի հավի 1 պապ խանէ իհտէլմիւզայէտէ 60000 ղըրուշ պէտէլ իլէ Թալիպի էօհտէ- սինտէ թէգարրուր էյլէտիկինտէն, Թարիխը իլանտէն իթիպարէն 31

կիւն զարֆընտա պէտէլը մէզգիւր իւզէրինէ 100տէ 5 գամմը իլէ Թա- լիպ օլանլարըն Պէյօղլու պիտայէթ մահքէմէսի Իճրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլու- նուր·

3 մարտ 303

Մէհմէտ Տուրսուն աղանըն գաս- սապ Քեամիլ էֆէնտիյէ օլան տու- յունը մահքիւմէսինին թէսվիյէսի ի- չիւն տայինը մումաիլէյհ էօհտէսին- տէ մէրհուն պուլունան վէ պուլունան ադտէմ մէվգըի միւզայէտէյէ գօ- նուլան Զէյթինլի Թաշ ճիվարընտա Աթիգ Ալի բաշա մահալլէսինտէ ճատտէսինտէ ա- թիգ 50 վէ ճէտիտ 28 արշըն արսա իւզէրինէ մէպնի 4 վէ 21 նումէրօ- լար իլէ մուրագգամ պիրի գասսապ վէ տիկէրի չիվինճի 2 պապ քէարկիր տուքքեանըն իլէ թահմէէզզէմին պիր մահզէն վէ ֆէվգինտէ քեարկիր 6 օ- տա վէ 1 մէրտիվէն վէ 1 գույու վէ 1 սալխանէ վէ միւշթէմիլաթը սաի- րէյի հավի մէճմուը չէհրի 540 ղը· քիրա կէթիրիր իշպու ագարընըըֆ հիսսէսի Օսմանլը լիրասը 100 ղրուշ հիսապը իլէ 24,000 ղըրուշտա Թալի- պի էօհտէսինտէ գալմըշ վէ Թարի- խը իլանտէն իթիպարէն 31 կիւնէ եամի կէլէճէք Նիսանըն 9ընճը բէնճ- չէնպիհ կիւնիւ սաաթ 10ա գատար 100տէ 5 գամմ գապուլ օլունմասը վէ գիքը օլընան եէվմ վէ սաաթտա սօն միւզայէտէսի պիլիճրա գարարը գաթիսի վէրիլէրէք Թալիպի էօհ- տէսինէ կէչիրիլմէսի մուգարրէր պուլընմըշ օլտըղընտան, վէ անտէն սօնրա հէր նէ գամմ վուգու պու- լուր իսէ գապուլ օլընմայաճաղըն- տան, մէզգիւր հիսսէյէ 100տէ պէշ գամմը իլէ Թալիպ օլանլարըն միւտ- տէթը մէզգուրէ զարֆընտա մահքէ- մէի Թիճարէթ Իճրա տաիրէսինէ մի- ւրաճաաթ էյլէմէլէրի վէ եէվմ վէ վագթը մէզգիւրտէ մահալլը մէզգիւրտէ հազըր պուլընմալարը իլան օլունուր·

9 մարտ 303

ԽԷՏԻՎԱԷՅԷ ՎԱՊՕՐԼԱՐԸ

ԻՏԱՐԷՍԻ

ՊԷՀԷՐ ՀԱՖԹԱ ՕԼԱՐԱԳ ՏԷՐՍԱՏԷԹԷ ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷՆ ՊԷՅՆԻՆՏԷ ՍԻՐԻԳՈՒ ԲՕՍԹԱՄԸ 4½ ԿԻՒՆ ԶԱՐՖԸՆՏԱ

Բէրէյրա գարթալըն Թահթը գօման- տասընտա Ճօբէյէ նամ վափօր 1500 թօնիլաթօ համուլէսինտէ վէ 450 պար- կիր գուվվէթինտէ օլարագ ալաֆրանկա մարտըն 23ինճի չարչէնպէհ կիւնիւ էօյլէտէն սօնրա ալաֆր· սաաթ 4տէ Տէրսանէ Էմինէ հարէքէթլէ ՃԱՆԱԳ ԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻՐԷՅՍ օղրայարագ բազար էրթէսի սապահը- յըն 4½ կիւնտէն ԻՍԿԷՆՏԷՐԻՑԷՅԷ մուվասալէթ իտէճէք տիր·

Եինէ բօսթամի մէզգիւրէնին ԻՍԿԷՆ- ՏԷՐԻՑԷՆ հարէքէթ իտէն Պէյրէյթ-Գ Ճօմ վափօրլարընա ագթարմա օլընա- րագ ԲՕՐՏ ՍԱՅԻՏ, ՅԱՖԱ, ՊԷՅՐՈՒԹ, ԹԱՐԱՊԼՈՒՍ, ԼԱԹԱՔԻԱ, ԻՍԿԷՆՏԷ- ՐՈՒՆ վէ ՄԷՐՍԻՆ, վէ Պահըր Ահմէր իսկէլէլէրինէ եօլճը, մալ վէ էմանէթ գապուլ օլունմագտա տըր·

Եօլճուլար վէ էմանէթ Թահմիլ իթ- մէք իսթէյէնլէր Էմին էօնինտէ Վալի- տէ խանընտա վէ եախօտ Գալաթա Վօյ- վօտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէթ- տին էֆէնտի խանընտա քէաին գում- բանեաի մէզգիւր խազինատարլըղընա միւրաճաաթ իթմէլէրի·

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ

ՖՐԱՆՍԱԶ

բօսթա վափօրլարը

ՍԹԱՄՊՕՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումա էրթէսի Մարսիլեա- տան հարէքէթ վէ ճումա էրթէսի իւնլէրի Սթամպօլա մուվասալէթ իտէր· Հէր չարչէնպէհ կիւնլէրի ա- լաֆր· ագշամ սաաթ 4տէ Սթամ- պօլտան հարէքէթ վէ եինէ չարչէն- պէհ կիւնլէրի Մարսիլեայա մուվա- սալէթ իտէր· Պիր հաֆթա Զանագ- գալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Բիրէ վէ Նա- բօլի Թարիգլէրի իլէ հարէքէթ ի- տէր·

Սուրիա վէ Իսքէնտէրիյէյէ կիտէն վափօր իլէ Իզմիրտէ պուլուշըր·

Մասաժըրի Մարիթիմ վափօրլա- րըյլա Ֆրանսա չիմէնտօֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէքտիկէրէ թավաֆուգ իտէրլէր·

Մարսիլեատա վէ Լիօնտա թէ- վագգուֆ իտէյիլմէք իւզրէ Սթամ- պօլտան տօղրու Բարիզէ գատար թէ·նզիլը ֆիյաթլը պիլէթլէր՝ 1ինճի մ·վգի իչիւն 380, վէ 2նճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տըր·

ԹՐԱՊԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր·

Հէր 15 կիւնտէ պիր տօղրուճա Պաթումա կիտմէք իւզրէ Սթամ- պօլտան հարէքէթ իտէր, վէ ալ- տըմտէ մէճպուրի սուրէթտէ Թը- րապիզօն, Քէրասօն, Սամսօն իսքէ- լէլէրինէ, վէ ղայրը մէճպուրի սու- րէթտէ Ինէպօլի, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպօլու իսքէլէլէրինէ ուղրար· Սթամպօլա սալը սապա- հըսը մուվասալէթ իտէր·

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան միւրուռ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլընըր·

Սալը կիւնլէրի ալաֆր· սաաթ 8տէ Օտէսայա միւթէվէճճիհէն Սթամ- պօլտան հարէքէթ իտէր· Ճումա էրթէսի ագշամը Օտէսատան հարէ- քէթ վէ բազար էրթէսի սապահը Սթամպօլա մուվասալէթ էյլէր·

ՍԷԼԱՆԻՔ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար կիւն- լէրի ագշամըն ալաֆր· սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ, Տէտէ Աղաճ, Լաղօս, Գավալա վէ Սէլանիքէ միւթէվէճ- ճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ ի- տէր· Սթամպօլա բազար կիւնիւ մու- վասալէթ էյլէր·

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բազար էրթէսի կիւնիւ ալաֆր· ագշամըն սաաթ 4ինտէ Վառնա, Քէօսթէնճէ, Սու- լինա, Գալաս վէ Իպրաիլէ միւթէ- վէճճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր· Սթամպօլա սալը կիւնիւ մու- վասալէթ էյլէր·

Պաչըը Սէֆինէլէրի տիկէր սէ- ֆէրլէր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ինտօ Չին սէֆէրլէրի հագգընտա վէ սաիր հէր նէվի մալումաթ իս- թինսայի իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գափուսընտա պէօյիւք աճէնթայա միւրաճաաթ օլընա·

——▸▸▸▸▸|◂◂◂◂◂——

ԻԼԱՆ

Գալաթա քէօփրիւ պաշընտա 33 նո- մէրօլը մաղազատա միւգիմ Գուլաֆարզ օղլու Մարգար էֆէնտի թարաֆընտան միւրուռ իտէն իլան տըր·

Պէհէր իքի այտա պիր քէչիտէսի մու- գարրէր օլան Րումէլի Թիմուր եօլ թահվիլաթը գուրասը իշպու 1887 սէ- նէսի չէհրը նիսանը էֆրէնճի 1ինճի կիւնիւնտէ 103ինճի տէֆա օլարագ Զարպխանէի ամիրէտէ քէչիտէ գըլընա- ճագ 300 նումէրօյը հավի գուրա իքրա- միյէլէրինին պիրինճիսի 600,000, ի- քինճիսի 60,000, գըրգ սէքիզ ատէտի իքրամիյէի միւխթէլիֆէ օլարագ 140,000 վէ 300 ատէտի սաիր պէհէրի տէօր- տէր եիւզ ֆրանգտան 200,000 ֆրանգ գազանաճագլարընտան, մէզգիւր իքրա- միյէլէրտէն ճիւզի պիր ֆէսաքէթարըգ- լա թէճրիւպէի Թալիհ պիրլէ հիսսէ- մէնտ օլմագ իւզրէ մէչհուր պանքէր Մ· Զարֆիֆիպանգասընըն Թահթը թէճէմմու- թընտա օլան բրօմէս պիլէթլէրինտէն իքրամիյէնին Թէմամընա քեաֆի իսթիգ- գագ խուտէլէրի Փիզ 7½, Նըսֆը 5, բու- պը 5, վէ քէզա բուպ իքրամիյէյէ հագգը օլմագ իւզրէ 25 նումէրօյը հավի բրօմէսլէր 37½ ղըշ· ֆիյաթլը ֆիրուխթ օլունըր· Մէճճանէն վէրիլէն ճէտվէլ տէրտնինտէ պուլունան նումէրօլարըն խարճը գա- պուլ օլընմագ· պազը քէչտան թարա- ֆընտան միւխթէլիֆ խլագլարըյլա ֆի- րուխթ օլընմագտա օլան պիլէթլէրիւ սախթէ օլարագ վէրիլէն ճէտվէլլէրտէն Թէֆրիգի խուսուսընտա մազաղաի ա- ճիզանէն վէրիլէն ճէտվէլլէրին պալասըն- տա Մարգար Գուլաֆարզ իմզալէրի մուհարրէր տիր· Իշթիրա իտիլէն պի- լէթլէրին նումէրօյը, ճէտվէլը մէզգիւր միւնտէրիճաթընտա պէյան գըլընտըղը էսնէլէ, թամամիլի իգթիզա խուտէր, Թաշրալարտան կէլէն սըբարիշլար պէ- տէլի կէօնտէրիլէրէք սըբարիշ խուտիլէն թահվիլաթ ճէվապըյլա իթասընա Թէճիլ սէրիան կէօնտէրիլիր· Սաթըըլըրա պէյան վէրիլիր, էլլինէ միւթէֆիքիվ մէճլիսը ճէվապ ալընըր, բօսթա գուլիճա նօղլուէ ավտէ էնէվէ պէտէլէ ալընըր· թէճի կէօնտէրիլիրի հալլէ միւթէսաւի մէճճանէն կէօնտէրիլիր, կիւնտէ գուրա տիր· Թարիխի ալթը այ տայիմէ Թէզէքէրէ Մէրքէզը սաքքալի իչիւն իլանտըր, իլթիմասէ մէճճանէն կէօնտէրիլիր· ճէտվէլի ատէսինտէն պէօյիւք մէճճաէն մէճլիսինէ աճէնթա ալ օլունուր·

ԻԼԱՆ

Ամիտէքի իլան՝ ումում նէֆսիւրէ- րէսիմանը չէհրին նազարը տիգգաթընա արզ օլընըր·

Պէյօղլունտա Մէր է Գօբրօ նամ թէր- զիլէր մաղազասընտա խալֆալըգ իտէն մօտէլը մէրսին պիլէճիկ օլան Թէրզի Անթօնի· պուլունան պէօյիւք Թիւքիւմէթ հիւմայունի իլէ իթիւֆ թէրգի բուրէ, Րումի մարտ իւթիխարընտան իթիպարէն Պէ- յօղլու ճատտէսինտէ Րուսիա գոնսօլոս- խանէ գարշըսընտա 481 նումէրօյը տիւ- քեանտա եէնի պիր թէրզի մաղազասը ֆիւշատ իլէ իշպու եէնի պիր թէրզի թէճրիպէի բազըլը պուլընաճագ գէվ- թը քիւրան իխթիյար ֆիյաթլա խալիս վէ պիրինճի նէվ Ֆրանսըզ վէ Ինկիլիզ գու- մաշլարընտան էլպիսէ իմալ իտէճէկինի վէ խիտմաթ տախի 24 սէնէտէն պէ- րու Մէր է Գօբրօ մաղազասընտա քէսմ իթմիշ օլտուղը հիւներ վէ մէհարէթ իգթիխարընա իւթիրայա բաղլըթ պու- յուրաճագ գէվմէրին մէմնուն գալա- ճագլարը տէրքէար օլտուղը կիպի, միւշթէրիլէրինին հէր խուսուսա խօշնու- տիյէթինի ճէլպ իթմէք իւզրէ իլէրին կէլէն սայ ու ղայրէթի տիրիղ իթմէյէ- ճէկինի իլան իտէր· 8—7

ՄՈՒՔԷՄՄԷԼ ԷԼԻՖԶԱԻ ՕՍՄԱՆԻ

Օսմանլը մուհարրիրլէրինտէն Թէվ- ֆիգ էֆ·նտի պիր չօգ սէնէլէր խօ- ճալըգ իթտիյի էսնալէրտէ պիրզաթ իթմիչ օլտուղը թէճրիւպէլէր մահ- սուլը օլարագ վիւճուտէ կէլէն պու էլիֆպա՝ չօճուգլարըն եազըլարը հէր չէքիլլէրի իլէ կիւզէլճէ պէլլէմէլէ- րինէ վէ ազ միւտտէթ զարֆընտա օգումագա ալըշմալարընա պիր մէ- տարը սուհէլէթ օլմագ վէ հէր միւ- լէթ մէքթէպլէրինտէ օգունմագա էլվէրիշլի պուլընմագ իւզրէ թէր- թիպ խըլըմըշ տըր·

Խաէրը մէզգիւրըն միւթէաատիտ էլիֆպա լէվհալէրի, եաղը մէշքի ի- չիւն րըգա խաթթլարը վէ սաիր կիւզէլ մէզգիւլէթլէրի իչիւն խույէն մէսալիֆը քիւլլիյէթլէ նիւսխէլէրի վէ ֆի- յաթը տա ղայէթ էհվէն օլարագ պիրէր ղըրուշա սաթըլաճաղը կիպի, մէքթէպլէր իչիւն տէ իքրամիյէ օ- լաճագ տըր·

Մահալը ֆիրուխթը քիթապճը Առաքել էֆ·նտին Պապը Ալի ճատ- տէսինտէ 46 նումէրօլը քիթապխա- նէսի օլուպ, սաիր պագը էրմէնի քիթապճըլարընտա տախի պուլընա- ճագ տըր·

ԻՑՃԱՏ

Արթըգ նէ՝ ՏԸԳ ՆԷՖԷՍ, նէ՝ եիւրէք սըգընթըսը, նէ՝ նէզլէ վէ նէ էօքսիւրիւք գալմայաճագ տըր·

Իշթէյէնէ պու պապտէ մէճճանէն ի- թաի մալումաթ օլընաճաղընտան, բօս- թա իւճրէթի վէրիլէրէք Մարսիլեատա Տօգթ· Գլէրիյէ (Dr. Cte. Cléry) մէքթուպ եազըլմալը տըր·

Մէզգիւր խասթալըգլարը տէֆ իտէն իլաճըն Տէրսանէտէն Թէքի տէրզիլթօճը- սը՝ Ինկիլիզ էճզախանէսինին սահիպի Գանճիւք պիրատէրլէր տիր·

ԱՆՕՆԻՄ ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄՊԱՆԵԱՍ՝

Շարգտա վէքիլի Մ· ԼՕԺԷՆ ՌԱՊԱԲՕՐ

Ֆրանգօ-Հօնկրուազ՝	Պուտա-Բէշթատա	սէրմայէ	ֆրանգ	20,000,000
Ֆէնիքս Օթրիչիէն՝	Վիէննատա	»	»	4,500,000
				24,500,000

(Իհթիյաթ ագչէսի տախիլը հիսապ տէյիլ տիր)

Գալաթատա Վօյվօտա ճատտէսինտէ Եուսուֆ Իզզէթ տին խանընտա 1ինճի գաթտա

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ԹԷՔԷԼԷ ՃԻՎԱՐԸՆՏԱ

ՎԷ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ ԳԱՆՏԻՒՔ ԷՃԶԱԽԱՆԷՍԻ ԻԹԹԻՍԱԼԻՆՏԷ

500 ՎԷ 240 ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐ ԻԼԷ ՄՈՒՐԱԳԳԱՄ

ԺՕՐԺ ՊԷՅՔԸՐ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸ

Իշպու մաղազալարտա հէր նէվի գըշլըգ խալըլար, Պրիւքսէլ տօգումասը, պասմալար, քէչէլէր, հէր նէվի ֆանէլա, եուն իբէքլէրի, բէրտէլիքլէր, պէյազ վէ էլվան չէմաշիրլէր վէ ամ վէ եօլճու էշեասը վէ ճաքէթլէր վէ սա- իր բէք չօգ էմթաա ֆիրուխթ օլունըր·

Էմթաաի էչքիւրէնին ըսմարլըրի՝ Լօնտրատա քիւչատ օլունան Միւթէմ- լիքեաթ վէ Հինտիսթան սէնայի սէրկիսի ումումիսինտէ գօմիսիօնը թարաֆընտան թագտիր օլունմըշ տըր·

Մէզգիւր մաղազալարտա բիլիչլէր, տամագօլար, մասա էօրթիւլէրի, բիրինճ վէ տէմիր գարիօլալար, սու ալմազ լաստիգ եաղմուրլըգլար վէ գուն- տուրա տախի սաթըլմագտա տըր·

Սըբարիշ իտէն միւչթէրիլէրիմիզին՝ սըբարիշ պիլէթլէրի իլէ մաղազամըզա միւրաճաաթ իթմէլէրի րիճա օլունըր·